

ICE LUX

Eiswürfelbereiter
Ice Cube Maker
Machine à glaçons
Fabbricatore di cubetti di ghiaccio
Cubitera

10046888 10046889



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Technische Daten 3	
Sicherheitshinweise 4	
Produktübersicht 7	
Funktionstasten und Kontrollleuchten 8	
Gebrauchsanweisung 10	
Reinigung und Wartung 12	
Fehlerbehebung und Fehlercodes 14	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 16	
Hinweise zur Entsorgung 18	
Hersteller & Importeur (UK) 18	

English	19
Español	33
Français	47
Italiano	61

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10046888, 10046889
Klimatyp	SN/ N
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Gesamtleistung	250 W
Eisspeicherkapazität	1,8 kg
Fassungsvermögen des Wassertanks	2 Liter
Kältemittel	R290/27 g
Vesikant	Cyclopentan
Gewicht	12 kg
Produktgröße	264x341x370 mm
Eisherstellungskapazität	23 kg/24 h
Eiswürfelform	Würfel
Eisabgabe pro Produktionszyklus	32 Stück
Größe der Eiswürfel	22x22x22 mm

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und verwenden Sie dieses Produkt nur entsprechend dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller ausdrücklich für dieses Gerät empfohlen wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Arbeitsfläche hängen, sodass Kinder nicht daran ziehen können.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, da es sonst zu Kurzschlüssen und Stromschlägen kommen könnte.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Betriebs immer geschlossen ist.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Ausstecken mit der Hand fest.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im Haushalt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Timer oder eine Funksteckdose an.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Wir raten von der Verwendung eines Verlängerungskabels ab, weil dieses überhitzen und ein Brandrisiko darstellen könnte.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Geräten, die brennbare Gase enthalten.
- Lagern Sie keine leicht entzündlichen oder explosiven Stoffe in dem Gerät.
- Berühren Sie niemals die Verdampferoberfläche mit der Hand, wenn der Eisbereiter in Betrieb ist. Dies kann zu Erfrierungen auf der Haut führen.
- Kippen Sie den Eiswürfelbereiter nicht um. Wenn die Maschine umgekippt sein sollte, lassen Sie sie 2 Stunden lang stehen, bevor Sie sie wieder einschalten.
- Wurde der Eisbereiter im Winter von draußen nach drinnen gebracht, warten Sie vor dem Einschalten einige Stunden, bis er sich auf Raumtemperatur erwärmt hat.
- Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Abfallentsorgungseinrichtung. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich

Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder denen es an Erfahrung und/oder Kenntnissen mangelt bestimmt, außer diese werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen, die dafür sorgt, dass sie das Gerät sicher benutzen können.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartung darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen keine Kühlgeräte be- und entladen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Umgebungen wie Bed & Breakfasts;
 - Catering und ähnliche nicht-einzelhandelsbezogene Bereiche.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Propan (R290), ein natürliches, umweltfreundliches Gas. Obwohl es brennbar ist, schädigt es die Ozonschicht nicht und trägt nicht zum Treibhauseffekt bei. Die Verwendung dieses Kältemittels hat jedoch zu einem leichten Anstieg des Geräuschpegels des Geräts geführt. Zusätzlich zu den Geräuschen des Kompressors können Sie möglicherweise auch das Kältemittel hören, das durch das System fließt. Dies ist unvermeidlich und hat keine nachteiligen Auswirkungen auf die Leistung des Geräts. Während des Transports und des Aufstellens des Geräts muss darauf geachtet werden, dass keine Teile des Kühlsystems beschädigt werden. Auslaufendes Kühlmittel kann zu Augenschäden führen.



WARNUNG

Brandgefahr durch unsachgemäße Entsorgung! Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Geräten, die brennbare Kältemittel und Gase enthalten.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse frei von Hindernissen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Das Kühlsystem enthält eine Hochdruck-Kältemittel. Beschädigen Sie das Kühlsystem nicht.
- Die Wartung des Kühlsystems sollte von Fachleuten durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder der Eisrückgewinnung.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Ziehen Sie den Stecker des Eisbereiters aus der Steckdose, bevor Sie diesen reinigen oder Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Reinigen Sie den Eisbereiter nicht mit brennbaren Flüssigkeiten, weil dies zu

- einem Brand oder einer Explosion führen kann.
- Kältemittel und Isoliergas sind entflammbar.

Spezielle Hinweise

- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass sich auf der Rückseite des Geräts keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie den Wasserablauf regelmäßig.
- Füllen Sie das Gerät ausschließlich mit Trinkwasser.
- Wenn das Gerät einen Wassertank enthält, reinigen Sie diesen, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist. Wenn das Gerät einen Wassertank enthält, spülen Sie ihn aus, wenn seit 5 Tagen kein Wasser daraus verwendet wurde.

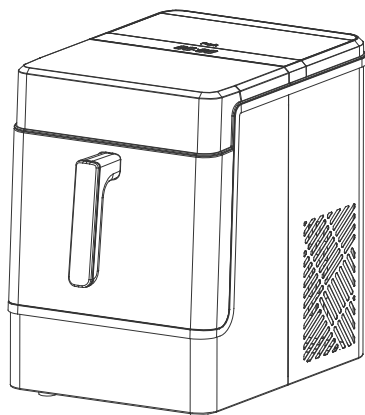


WARNUNG

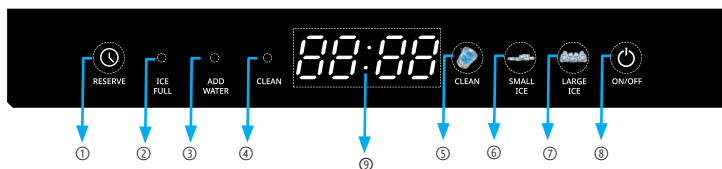
Achten Sie beim Gebrauch, bei der Wartung und bei der Entsorgung des Geräts auf das linke Symbol auf der Rückseite des Geräts oder auf dem Kompressor. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung von Brandquellen fern.

PRODUKTÜBERSICHT

Gerät



Bedienfeld



①	Voreinstellung auf Einschalt-taste	⑥	Taste kleines Eis
②	Kontrollleuchte für vollen Eis-behälter	⑦	Ein/Aus-Taste
③	Kontrollleuchte Reinigung	⑧	Taste großes Eis
④	Kontrollleuchte für wenig Was-ser	⑨	Anzeige
⑤	Reinigungstaste		

FUNKTIONSTASTEN UND KONTROLLLEUCHTEN

Funktionstasten

Standby-Modus

- Netzstecker einstecken, beim Einschalten wird 1 Sekunde lang der volle Bildschirm angezeigt, ein Piepton ertönt einmal und nur die Betriebsanzeige blinkt in langen Abständen (Standby).
- Berühren Sie während des Eisherstellungsprozesses leicht die Ein/Aus-Taste in der Mitte, um nach dem Entladen in den Standby-Modus zu wechseln.

Ein/Aus-Taste

Berühren Sie leicht die Ein/Aus-Taste, der Piepton ertönt einmal, die Ein/Aus-Kontrollleuchte leuchtet weiter und andere Anzeigen blinken in langen Abständen, das System wechselt in den Funktionsauswahlmodus.

Taste großes Eis

Berühren Sie die Taste Großes Eis leicht, der Piepton ertönt, die Leuchten Großes Eis und Power leuchten konstant und die anderen Leuchten erlöschen, um den Eisbereitungsmodus zu aktivieren.

Taste kleines Eis

Berühren Sie die Taste Kleines Eis leicht, der Piepton ertönt, die Leuchten Kleines Eis und Power leuchten konstant und die anderen Leuchten erlöschen, um den Eisbereitungsmodus zu aktivieren.

Reinigungstaste

- Berühren Sie die Reinigungstaste, der Piepton ertönt, die Reinigungsleuchte blinkt in langen Abständen, die LED-Anzeige zeigt den Countdown an, die Waspumpe arbeitet noch 3 Minuten weiter (wenn das Wasser nicht ausreicht, erscheint die Anzeige für niedrigen Wasserstand), nach Ablauf der 3 Minuten oder durch Berühren der Einschalttaste schaltet das Gerät in den Standby-Modus;
- Wenn Sie die Reinigungstaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, ertönt der Piepton, die Reinigungsleuchte leuchtet auf, die LED-Anzeige beginnt, die Zeit von 3 Minuten und 30 Sekunden für den Betrieb des Ablassventils herunterzuzählen, und nach Ablauf der Zeit oder durch Berühren der Ein-/Ausschalttaste

wird das Gerät in den Standby-Modus versetzt. (Der Zweck dieser Funktion besteht darin, das Ablassen des Wassers aus dem oberen Tank zu erleichtern).

Erzwungene Entladung

Halten Sie im Standby-Modus die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus Erzwungene Entladung zu gelangen (diese Funktion verhindert, dass ein Stromausfall mitten in der Eiskwürfelherstellung den Entladungsvorgang unterbricht).

Ausfall der erzwungenen Entladung: Wenn der Kompressor aufgrund eines Stromausfalls, einer Überlastung oder anderer Umstände stoppt und in den Drei-Minuten-Schutz schaltet, ist es unwirksam, die Einschalttaste im Standby-Modus 5 Sekunden lang gedrückt zu halten, und es ist notwendig, drei Minuten zu warten, bevor der Betrieb wieder aufgenommen wird.

Funktionsauswahl

- Wenn im Funktionsauswahlmenü die Funktionsauswahl nicht innerhalb von 1 Minute erfolgt, kehrt das Gerät in den Standby-Zustand zurück.
- Berühren Sie leicht die Vorwahltaste, der Piepton ertönt einmal, die Vorwahlkontrollleuchte blinkt + die Betriebsleuchte bleibt an, das Gerät geht in den Vorwahlmodus über und die LED-Anzeige zeigt 00: 00 (die längste Vorwahlzeit beträgt 24 Stunden), die Zeit wird durch Drücken der Taste Großes Eis erhöht und durch Drücken der Taste Kleines Eis verringert; drücken Sie die Vorwahltaste wiederholt, um die Ziffern zu ändern; halten Sie die Vorwahltaste zur Bestätigung 5 Sekunden lang gedrückt.
- Wenn die Auswahl von großem und kleinem Eis abgeschlossen ist, startet das Gerät den Countdown; drücken Sie die Taste für großes oder kleines Eis, um das Eis auszuwählen (direkte Bestätigung). Nach 1 Minute Inaktivität wird automatisch kleines Eis gewählt.
- Drücken Sie während des Countdowns die Ein/Aus-Taste, um den Voreinstellungsmodus zu verlassen und in den Standby-Modus zu wechseln.
- Jedes Mal, wenn der oben beschriebene Vorgang abgeschlossen ist, ertönt ein Signalton und der Countdown zum Start der Eiskwürfelproduktion endet.

Kontrollleuchten

Leuchte Betriebsanzeige

Blinkendes Licht zeigt Standby an, Dauerlicht zeigt Betrieb an.

Kontrollleuchte großes Eis

Die Leuchte leuchtet durchgehend und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Modus für großes Eis befindet.

Kontrollleuchte kleines Eis

Die Leuchte leuchtet durchgehend und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Modus für kleines Eis befindet.

Kontrollleuchte wenig Wasser

Die Kontrollleuchte leuchtet konstant, um einen niedrigen Wasserstand anzuzeigen.

Kontrollleuchte voller Eisbehälter

Die Kontrollleuchte leuchtet konstant, um anzuzeigen, dass der Eisbehälter voll ist.

Kontrollleuchte Voreinstellung

Die Kontrollleuchte leuchtet konstant, um anzuzeigen, dass die Maschine im Voreinstellungsmodus ist.

Kontrollleuchte Reinigung

Blinkt, um den Reinigungsstatus anzuzeigen, leuchtet dauerhaft, um die Entleerung anzuzeigen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1: Drücken Sie leicht auf die Push-Position an der Oberseite des Geräts, und der Deckel hebt sich automatisch ein kleines Stück. Öffnen Sie den Deckel von Hand und füllen Sie Wasser bis zur Max-Linie ein.

Schritt 2: Schließen Sie das Gerät an, das Display leuchtet auf und das Gerät geht in den Standby-Modus.

Schritt 3: Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, wählen Sie die Taste für den Eisbereiter (großes Eis oder kleines Eis) und drücken Sie dann erneut die Ein/Aus-Taste, um die Eisherstellung zu starten.

Schritt 4: Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 12-35 °C mit einer Wassertemperatur von 15-20 °C zu nutzen;

Bei der Eisherstellung muss darauf geachtet werden, dass die Eisauffangschale in

den Eisbereiter eingesetzt ist.

Achten Sie darauf, dass das Wasser, das Sie in der Eismaschine verwenden, sauberes Trinkwasser ist. Anderes Wasser kann zu Kalkablagerungen führen, wodurch die Maschine nicht richtig funktioniert.

Korrekte Vorgehensweise zum Entfernen des Eisbehälters

Bevor Sie den Eiswürfelbehälter herausnehmen, müssen Sie die durchsichtige Abdeckung manuell umdrehen und dann den Griff des Eiswürfelbehälters festhalten, um ihn anzuheben.

Korrekte Vorgehensweise zum Einsetzen des Eisbehälters

Vor dem Einsetzen der Eisauffangschale müssen Sie die durchsichtige Abdeckung von Hand umdrehen und dann den Griff der Eisauffangschale am Rand der Maschine halten, um sie von oben nach unten einzusetzen.

Die Kontrollleuchte für niedrigen Wasserstand zeigt die Situation an

1. Schalten Sie einfach die Maschine ein, das obere Ablassventil des Wassertanks arbeitet 2 Minuten lang, der Schwimmer des unteren Wassertanks steigt nicht an (Wassermangel);
2. Das Geräusch der Wasserpumpe wird plötzlich lauter (es ist nicht genug Wasser im unteren Tank, die Pumpe ist leer oder pumpt nur halb).
3. Die Wasserpumpe ist beschädigt oder die Oberfläche des unteren Behälters ist mit Eissand bedeckt und kann nicht normal arbeiten.
4. Wenn die Eisauffangschale fast voll ist, kann die letzte Eisplatte durch das Eis vor der Oberseite blockiert werden, was dazu führt, dass das Eis über dem Verdampfer nicht normal austreten kann. Die Leuchte, dass die Maschine voll ist, leuchtet nicht, doch das Gerät kann auch in eine lange Phase des Entleerens übergehen. Schalten Sie also in den Standby-Modus, entfernen Sie das Eis manuell und drücken Sie dann erneut die Ein-Aus-Taste, um zur normalen Eisherstellung zurückzukehren.

Bei der Eisherstellung muss darauf geachtet werden, dass die Eisauffangschale in den Eisbereiter eingesetzt ist.

Achten Sie darauf, dass das Wasser, das Sie in dem Eiswürfelzubereiter verwenden, sauberes Trinkwasser ist. Anderes Wasser kann zu Kalkablagerungen führen, wodurch die Maschine nicht richtig funktioniert.

Korrekte Vorgehensweise zum Entfernen des Eisbehälters

Bevor Sie den Eiswürfelbehälter herausnehmen, müssen Sie die durchsichtige Abdeckung manuell umdrehen und dann den Griff des Eiswürfelbehälters festhalten, um ihn anzuheben.

Korrekte Vorgehensweise zum Einsetzen des Eisbehälters

Bevor Sie die Eisauffangschale einsetzen, drehen Sie die transparente Abdeckung mit der Hand und halten Sie dann den Griff der Eisauffangschale gegen den Rand der Maschine, so dass sie von oben nach unten passt.

Die Kontrollleuchte für niedrigen Wasserstand zeigt die Situation an:

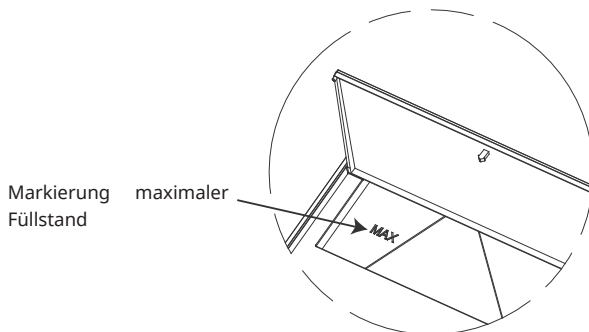
- Schalten Sie einfach die Maschine ein, das obere Ablassventil des Wassertanks arbeitet 2 Minuten lang, der Schwimmer des unteren Wassertanks steigt nicht an (Wassermangel);
- Das Geräusch der Wasserpumpe wird plötzlich lauter (es ist nicht genug Wasser im unteren Tank, die Pumpe ist leer oder pumpt nur halb).
- Die Wasserpumpe ist beschädigt oder die Oberfläche des unteren Behälters ist mit Eissand bedeckt und kann nicht normal arbeiten.
- Wenn die Eisauffangwanne ist in der Nähe der Zustand der vollen Eis, die letzte Platte von Eis kann durch das Eis vor der Spitze blockiert werden, was in das Eis über dem Verdampfer kann nicht normal aus, die Maschine Eis voll Licht kann nicht leuchten, sondern auch eine lange Zeit der Entladung Programm, so gehen Sie in den Standby-Modus, manuell entfernen Sie das Eis, und drücken Sie dann die Power-Taste wieder auf die normale Eisbereitung zurück.

Hinweis: Wenn die Eisauffangschale fast voll ist, kann die letzte Eisplatte durch das Eis vor der Oberseite blockiert werden, was dazu führt, dass das Eis über dem Verdampfer nicht normal austreten kann. Die Leuchte, dass die Maschine voll ist, leuchtet nicht, doch das Gerät kann auch in eine lange Phase des Entleerens übergehen. Schalten Sie also in den Standby-Modus, entfernen Sie das Eis manuell und drücken Sie dann erneut die Ein-Aus-Taste, um zur normalen Eisherstellung zurückzukehren.

REINIGUNG UND WARTUNG

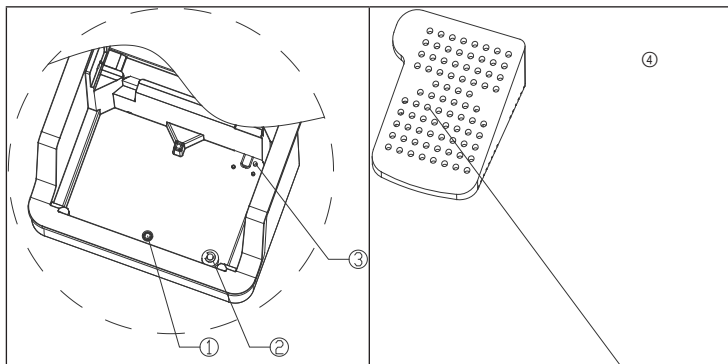
- Reinigen Sie die Innenauskleidung, den Eisbehälter, den Wassertank, den Verdampfer, den Schwimmer und den Temperaturfühler regelmäßig.
- Ziehen Sie bei der Reinigung den Netzstecker und entfernen Sie die Eiswürfel. Verwenden Sie sauberes Wasser, um die Innen- und Außenseite des Eisbereiters zu reinigen. Besprühen Sie den Eisbereiter nicht mit Chemikalien oder verdünnten Mitteln wie Säuren, Benzin oder Öl. Vor dem Gebrauch gründlich abspülen.
- Drücken Sie im Standby-Modus die Reinigungstaste, um in den Reinigungsmodus zu gelangen. Nach 3 Minuten ist die Reinigung abgeschlossen. Bitte lassen Sie das Wasser aus dem Tank des Geräts ab, füllen Sie sie mit Trinkwasser auf und machen Sie Eiswürfel.
- Wenn der Wasserauslauf verschmutzt oder das kleine Loch verstopft ist, kann er zum Reinigen abgenommen werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Maschinengehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Verstopfungen. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.

- Um die Sauberkeit des Eises zu gewährleisten, wechseln Sie mindestens einmal am Tag das Wasser im Wassertank. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lassen Sie bitte das Wasser ab und reinigen Sie es.
- Wenn der Kompressor aufgrund von Wassermangel, zu viel Eis, Stromausfall usw. ausfällt, nimmt der Kompressor beim Neustart des Geräts mit 3 Minuten Verzögerung die Arbeit wieder auf.
- Bitte verwenden Sie Trinkwasser, bevor Sie mit der Eisherstellung beginnen, bei der Erstinstallation oder bei der Wiederverwendung nach längerem Nichtgebrauch.
- Füllen Sie nicht mehr Wasser als den Höchststand ein.



Untere Teile des Wassertanks

- ① **Stöpsel:** Vor der Benutzung des Geräts oder dem Saisonwechsel muss die Oberfläche des Geräts gereinigt werden, ziehen Sie dafür den Stöpsel, damit das Schmutzwasser ablaufen kann.
- ② **Schwimmer:** Wichtig zum Übertragen von Elementen an die Computerplatine, die den Wasserabfluss vom oberen in den unteren Tank steuert, Oberflächenverschmutzung muss regelmäßig gereinigt werden.
- ③ **Temperatursensor:** Zur Überwachung der Temperatur des Wassers im unteren Tank, die Verschmutzung der Oberfläche muss regelmäßig gereinigt werden.
- ④ **Filterabdeckung:** Filterpartikel, Oberflächenschmutz müssen regelmäßig gereinigt werden.



FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODES

Hinweis: Wenn während der Eisherstellung ein Stromausfall auftritt, weil das Netzkabel gezogen oder der Netzschalter ausgeschaltet wird, kann das gebildete Eis auf dem Eisgitter zurückbleiben. Drücken Sie in diesem Fall die Reinigungstaste, um das Reinigungsprogramm zu starten, warten Sie, bis die Eismwürfel gefallen sind, und starten Sie dann die Eismaschine neu.

Fehlercode	Mögliche Ursache
E1	Kommunikationsfehler
E2	Sensor 1 Ausfall
E3	Sensor 2 Ausfall
E4	Ausfall der Wasserpumpe

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Display zeigt "----"	Die fallenden Eismwürfel entsprechen nicht der Norm	Starten Sie den Prozess der Eisherstellung neu
"- - -" wird angezeigt	1 Stunde lang keine Eisabgabe festgestellt	Gerät neustarten
Piepton ertönt zweimal	Ungültige Berührung	Drücken Sie die korrekte Taste
Der Kompressor arbeitet ungewöhnlich mit einem summenden Geräusch	Die Spannung ist niedriger als empfohlen	Schalten Sie den Eisbereiter aus und starten Sie ihn erst wieder, wenn die Spannung normal ist
Kontrollleuchte für wenig Wasser leuchtet	Der Wasserstand im oberen und unteren Wassertank ist nicht ausreichend.	Füllen Sie Wasser nach, bis es die MAX-Markierung erreicht ist. Drücken Sie kurz auf die Einschalttaste, um die Wassermangelanzeige zu löschen. Drücken Sie erneut auf die Einschalttaste, um das Gerät zu starten, wählen Sie den Modus großes oder kleines Eis, die Maschine kehrt in den normalen Eisbereitungszustand zurück.

Das Display leuchtet nicht	Kein Strom	Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist, und schließen Sie das Netzkabel an
	Durchgebrannte Sicherung	Sicherung ersetzen
Das hergestellte Eis ist zu groß	Falsche Eisgröße ausgewählt	Wählen Sie die kleine Größe
	Von vorherigen Zyklen befindet sich noch Eis in der Wasserschale	Der nächste Eiszyklus wird normal
Der Prozess der Eisherstellung war korrekt, aber es kam kein Eis heraus	Der Kompressor hat kein Kältemittel	Kontaktieren Sie den Kundendienst
	Kompressor beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
	Der Gebläsemotor ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Die Maschine hat funktioniert, aber das Wasser hat sich erwärmt	Magnetventil ausgefallen	Das Magnetventil austauschen
Wenn das Eis voll ist, zeigt das Gerät nicht das Symbol "Eis voll" an	Sensor zum Erkennen des Eises beschädigt	Die Kontakte der Infrarot-Erkennungskomponente sind lose, bitte stecke sie wieder ein
	Beeinträchtigung durch Sonnenlicht	Kontaktieren Sie den Kundendienst

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.
info@electronic-star.de

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Technical Data 19
Safety Instructions 20
Product Overview 23
Function keys and indicator lights 24
Instructions for use 26
Cleaning and Maintenance 28
Troubleshooting and error codes 30
Disposal Considerations 32
Manufacturer & Importer (UK) 32

TECHNICAL DATA

Article number	10046888, 10046889
Climate Type	SN/ N
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Total power	250 W
Ice storage capacity	1,8 kg
Water tank capacity	2 liter
Refrigerant	R290/ 27 g
Vesicant	Cyclopentane
Weight	12 kg
Product size	264x341x370 mm
Ice making capacity	23 kg/ 24 h
Type of ice	Cubes
Output ice per cycle	32 pieces
Size of ice cubes	22x22x22 mm

SAFETY INSTRUCTIONS

- In order to avoid harm caused by misuse, please read the instruction manual carefully before using this product and use this product strictly in accordance with the purpose stated in the instruction manual.
- Place the device on a level surface.
- Use the device indoors only.
- Unplug the device from the power outlet when not in use.
- Never immerse the power cord and plug in water or other liquids.
- Only use accessories that are expressly recommended by the manufacturer for this device.
- Do not place the device directly under an electrical outlet.
- Do not let the power cord hang from the work surface so that children cannot pull on it.
- Do not overfill the unit, otherwise short circuits and electric shocks may occur.
- Make sure that the lid is always closed during operation.
- Do not pull the plug out of the outlet by the cord, but hold it by hand when unplugging.
- Use this device only for its intended purpose. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Only use the device in the household.
- Do not connect the device to a timer or remote-controlled socket.
- Do not immerse the device in water.
- The use of an extension cord is not recommended, as it may overheat and become a risk of fire.
- If the power cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre, or a similarly qualified person.
- Follow local regulations for disposal of equipment containing flammable gas.
- Do not store highly flammable or explosive substances in the device.
- Never touch the evaporator surface by hand when the ice maker is working. It may cause frostbite to your skin.
- Do not overturn the Ice Maker. If the machine is overturned, leave it to stand for 2 hours before switching it on.
- If the Ice Maker is brought in from outside in winter, allow it to warm up to room temperature for a few hours before switching it on.
- Dispose of the appliance only at an authorised waste disposal facility. Do not expose to flame.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person being responsible for their safety.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 are not allowed to load and unload refrigeration equipment.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

This appliance contains the refrigerant propane (R290), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.



WARNING

Fire hazard due to improper disposal! Please observe the local regulations for the disposal of appliances containing flammable refrigerants and gases.

- Keep ventilation openings in the unit housing free of obstacles.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigeration system contains a high-pressure refrigerant. Do not damage the refrigeration system.
- The maintenance of the refrigeration system shall be done by professionals.
- Do not use any mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process or the ice recovery process.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Do not clean the ice maker with flammable liquids, as this could cause a fire or explosion.
- Refrigerant and insulation blowing gas are flammable.

Special Notes

- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

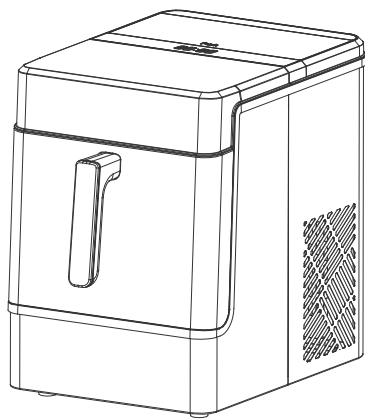
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Fill the device with potable water only.
- If the appliance contains a water tank, clean it if it has not been used for 48 hours. Rinse the tank if no water has been removed for 5 days.

**WARNING**

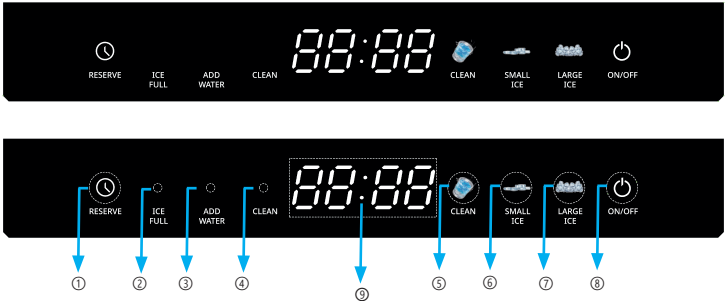
When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

PRODUCT OVERVIEW

Appliance



Control panel



①	Preset to power on button	⑥	Small ice button
②	Ice full indicator light	⑦	Power button
③	Clean indicator light	⑧	Large ice button
④	Water shortage indicator light	⑨	Display
⑤	Clean button		

FUNCTION KEYS AND INDICATOR LIGHTS

Function buttons

Standby mode

- Plug in the power, display the full screen for 1 second when switched on, buzzer sounds once and only the power indicator flashes at long intervals (standby).
- During the ice making process, lightly touch the On/Off button in the middle to switch to Standby mode after discharging.

Power button

Gently touch the On/Off button, the buzzer will sound once, the On/Off indicator light will remain lit and other indicators will flash at long intervals, the system will enter the function selection mode.

Large ice button

Gently touch the Large Ice button, the buzzer will sound, the Large Ice light and the Power light will be steady and other lights will turn off to enter the ice making mode.

Small ice button

Gently touch the small ice button, the buzzer will sound, the small ice light and power light will illuminate and other lights will extinguish to enter the ice making mode.

Cleaning button

- Touch the cleaning button, the buzzer will sound, the cleaning light will flash at long intervals, the LED display will start to show the countdown, the water pump will continue to work for 3 minutes (if the water is insufficient, the water low indicator will appear), at the end of 3 minutes or touching the power button will put the machine into standby mode;
- After pressing and holding the cleaning button for 5 seconds, the buzzer will sound, the cleaning light will come on, the LED display will start counting down to 3 minutes and 30 seconds of drain valve operation, the end of the time or touching the on/off button will put the machine into standby mode. (The purpose of this function is to facilitate the draining of water from the upper tank).

Forced discharge

In standby mode, press and hold the power button for 5 seconds to enter the forced discharge mode (this function prevents a power failure in the middle of the ice cube making process from interrupting the discharge process).

Forced discharge failure: When the compressor stops due to power failure, overload and other circumstances and enters the three-minute protection, pressing and holding the power button for 5 seconds in standby mode is invalid and it is necessary to wait for three minutes before operating again.

Function selection

- In the function selection interface, if the function selection is not made within 1 minute, the unit will return to the standby state.
- Lightly touch the preset button, the buzzer will ring once, the preset indicator light will flash + the power light will stay on, it will enter the preset state and the LED display will show 00: 00 (the longest preset time is 24 hours), the time is increased by pressing the large ice button and decreased by pressing the small ice button; press the preset button repeatedly to change the digits; press and hold the preset button for 5 seconds to confirm.
- When the large and small ice selections are complete, the machine enters the countdown; press the large or small ice button to select the ice (direct confirmation). After 1 minute of inactivity, small ice is automatically selected.
- During the countdown, press the On/Off button to exit the preset mode and enter standby mode.
- Each time the above operation is completed, a buzzer sounds and the countdown to start making ice cubes ends.

Indicator lights

Power indicator light

Flashing to indicate standby and steady light to indicate operation.

Large ice indicator light

The light is solid, indicating that the machine is in large ice mode.

Small ice indicator light

The light is solid, indicating that the machine is in small ice mode.

Low water indicator light

The indicator light is steady to indicate low water.

Ice full indicator light

The indicator light is steady to indicate the ice is full.

Preset indicator light

The indicator light is steady to indicate that the machine is in Preset mode.

Cleaning indicator

Flashing to indicate cleaning status, solid to indicate emptying.

INSTRUCTIONS FOR USE

Step 1: Gently press the Push position on the top of the machine and the lid will automatically lift a small distance. Open the lid by hand and add water to the Max line.

Step 2: Plug the machine in, the display will light up and the machine will go into standby mode.

Step 3: Press the On/Off button, select the Ice Maker button (Large Ice Maker or Small Ice Maker), then press the On/Off button again to start making ice.

Step 4: The ambient temperature of the machine is recommended to be 12 °C-35 °C and the water temperature is recommended to be 15 °C-20 °C;

During the ice making process, it is necessary to make sure that the ice collecting tray is placed inside the ice maker.

Please make sure that the water used in the ice maker is edible and clean water, other water may cause scale, which may cause the machine to not work properly.

Correct procedure for removing the Ice Tray

Before removing the Ice Tray, you must manually turn over the transparent cover and then hold the handle of the Ice Tray to lift it up.

Correct procedure for installing the ice collection tray

Before installing the ice collection tray, you must manually turn over the transparent cover and then hold the ice collection tray handle at the edge of the machine to fit from top to bottom.

Low water alarm light indicates the situation

1. Simply turn on the machine, the upper water tank drain valve works for 2 minutes, the lower water tank float does not rise (water shortage);
2. The sound of the water pump suddenly increases (there is not enough water in the lower tank, the pump is empty or half pumping).
3. The water pump is damaged or the surface of the lower reservoir is covered with ice sand and cannot work normally.
4. When the ice collecting tray is close to the state of full ice, the last plate of ice may be blocked by the ice in front of the top, resulting in the ice above the evaporator can not be normal off, the machine ice full light may not be lit, but also may enter a long period of discharging program, so enter standby, manually remove the ice, and then press the power button again to return to normal ice making.

During the ice making process, it is necessary to make sure that the ice collecting tray is placed inside the ice maker.

Please ensure that the water used in the Ice Maker is potable and clean, as other water may cause scale to form, which may cause the machine to malfunction.

Correct procedure for removing the Ice Tray

Before removing the Ice Tray, you need to manually flip over the transparent cover and then hold the handle of the Ice Tray to lift it up.

Correct procedure for placing the ice collection tray

Before placing the ice collection tray, turn the transparent cover by hand and then hold the handle of the ice collection tray against the edge of the machine so that it fits from top to bottom.

Low water alarm light indicates the situation:

- Just turn on the machine, the upper water tank drain valve works for 2 minutes, the lower water tank float does not rise (water shortage);
- The sound of the water pump suddenly increases (there is not enough water in the lower reservoir, the pump is empty or half pumping).
- The water pump is damaged or the surface of the lower water reservoir is covered with ice sand and cannot work normally.
- When the ice collecting tray is close to the state of full ice, the last plate of ice may be blocked by the ice in front of the top, resulting in the ice above

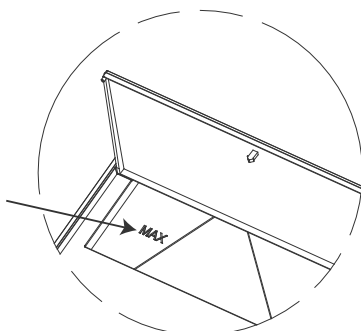
the evaporator can not be normal off, the machine ice full light may not be lit, but also may enter a long period of discharging program, so enter standby, manually remove the ice, and then press the power button again to return to normal ice making.

Note: When the ice collecting tray is close to the state of full ice, the last plate of ice may be blocked by the ice in front of the top, resulting in the ice above the evaporator can not be normal off, the machine ice full light may not light up, but also may enter a long period of discharging programme, so enter standby, manually remove the ice, and then press the power button again to return to normal ice making.

CLEANING AND MAINTENANCE

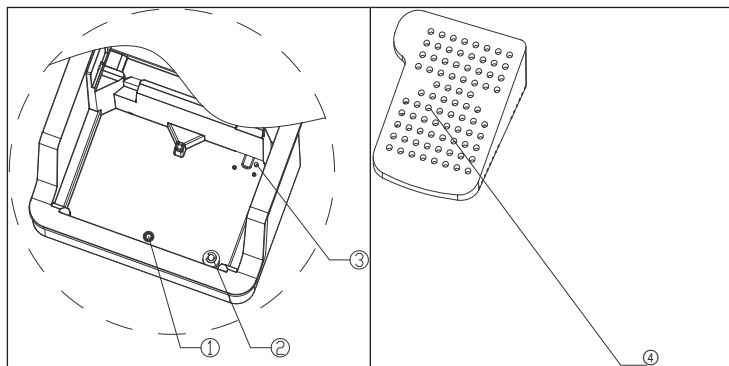
- Clean the inner liner, ice tray, water tank, evaporator, float switch and temperature probe frequently.
- When cleaning, unplug the machine and remove the ice cubes. Use clean water to clean the inside and outside of the Ice Maker. Do not spray the Ice Maker with chemicals or diluted agents such as acids, petrol or oil. Rinse thoroughly before use.
- From Standby mode, press the Clean button to enter the cleaning mode. After 3 minutes, cleaning is complete. Please drain the water from the machine tank, refill with drinking water and make ice cubes.
- If the water spout is dirty or the small hole is blocked, it can be disassembled for cleaning.
- Keep the ventilation openings in the machine body or in the built-in structure free of obstructions. Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- To keep the ice clean, change the water in the water tank at least once a day. If you do not use the machine for a long period of time, please drain and clean the water.
- If the compressor stops working due to lack of water, ice too full, power failure, etc., when the machine is restarted, the compressor will delay for 3 minutes.
- Please use drinking water before starting to make ice, during initial installation or when reusing after a long period of non-use.
- Do not add more water than the maximum level.

Max. water level mark



Bottom parts of the water tank

- ① **Water plug:** before using the machine or changing the season, the surface of the machine must be scrubbed clean by pulling the plug down to drain the dirty water.
- ② **Float switches:** important signalling elements of the computer board controlling the discharge of water from the upper tank to the lower tank, surface dirt must be cleaned regularly.
- ③ **Temperature sensor:** monitors the temperature of the water in the lower tank, the dirt on the surface must be cleaned regularly.
- ④ **Filter cover:** filters particles, surface dirt must be cleaned regularly.



TROUBLESHOOTING AND ERROR CODES

Note: During the ice making, if a power failure occurs due to disconnecting the power cord or turning off the power button, it may result in the formed ice remaining on the ice grid. If this situation occurs, press the Clean button to start the cleaning program, wait for the ice cubes to fall, and then restart the ice making machine.

Error code	Possible Cause
E1	Communication failure
E2	Sensor 1 failure
E3	Sensor 2 failure
E4	Water pump failure

Problem	Possible Cause	Solution
Display shows "----"	The falling is cubes are not normal	Restart the ica making process
"- - -" is displayed	No ice fall detected for 1 hour	Restart the appliance
Buzzer sounds twice	Invalid touch	Press the correct button
The compressor works abnormally with a buzzing noise	The voltage is lower than recommended	Stop the ice maker and do not restart until the voltage is normal
Water shortage indicator light is on	The water in the upper and lower water tanks is insufficient.	Add some water until it reaches MAX position. Press the power button briefly to cancel the water shortage indicator light, press the power button again to start the machine, select the large ice or small ice mode, the machine will return to the normal ice making state.
The display is not on	No power	Check if the power cord is connected properly and connect the power
	Blown fuse	Replace fuse

The ice made is too large	Wrong ice size selected	Select small size
	Ice of previous cycles left in the water tray	The nexice making cycle will be normal
The ice making process was correct, but no ice came out	The compressor has no refrigerant	Contact the customer service
	Compressor damaged	Contact the customer service
	Fan motor damaged	Contact the customer service
The machine has been working, but the water has been warming	Solenoid valve broke down	Replace the solenoid valve
When the ice is full, the machine does not display the ice full Icon	Ice full sensor damaged	The infrared detection component terminals are loose, please plug them back in
	Solar light interference	Contact the customer service

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.
info@electronic-star.de

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para acceder al manual de usuario más reciente y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	33
Indicaciones de seguridad	34
Productos	37
Teclas de función e indicadores luminosos	38
Puesta en funcionamiento	40
Limpieza y cuidado	42
Solución de problemas y códigos de error	44
Indicaciones sobre la retirada del aparato	46
Fabricante	46

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10046888, 10046889
Tipo de clima	SN/ N
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia total	250 W
Capacidad de almacenamiento de hielo	1,8 kg
Capacidad del depósito de agua	2 litros
Refrigerante	R290 / 27 g
Vesicante	Ciclopentano
Peso	12 kg
Tamaño del producto	264x341x370 mm
Capacidad de fabricación de hielo	23 kg/ 24 h
Tipo de hielo	Cubos
Hielo de salida por ciclo	32 piezas
Tamaño de los cubitos de hielo	22x22x22 mm

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Para evitar daños causados por un uso incorrecto, lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este producto y utilícelo estrictamente de acuerdo con la finalidad indicada en el manual de instrucciones.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada.
- Utilice el aparato sólo en interiores.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilices.
- No sumerja nunca el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- Utilice únicamente los accesorios expresamente recomendados por el fabricante para este aparato.
- No coloque el aparato directamente bajo una toma de corriente.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la superficie de trabajo para que los niños no puedan tirar de él.
- No llene en exceso la unidad, de lo contrario podrían producirse cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Asegúrese de que la tapa esté siempre cerrada durante el funcionamiento.
- No tire del enchufe por el cable, sino sujételo con la mano cuando lo desenchufe.
- Use el aparato sólo para el fin previsto. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Utilice el aparato sólo en el hogar.
- No conecte el aparato a una toma con temporizador o con mando a distancia.
- No sumerja el aparato en agua.
- No se recomienda el uso de un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante, un especialista autorizado o una persona con cualificación similar.
- Siga la normativa local para la eliminación de equipos que contengan gases inflamables.
- No almacene sustancias altamente inflamables o explosivas en el aparato.
- No toque nunca con la mano la superficie del evaporador cuando el fabricante de hielo esté funcionando. Puede provocar congelaciones en la piel.
- No vuelque el Ice Maker. Si se vuelca la máquina, déjela reposar durante 2 horas antes de encenderla.
- Si la máquina de hielo se trae del exterior en invierno, deje que se caliente a temperatura ambiente durante unas horas antes de encenderla.
- Elimine el aparato únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No exponer al fuego.
- Este aparato no está destinado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el manten-

imiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Los niños de entre 3 y 8 años no pueden cargar ni descargar equipos frigoríficos.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo bed and breakfast;
 - catering y servicios no comerciales similares.

Este aparato contiene el refrigerante propano (R290), un gas natural respetuoso con el medio ambiente. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Sin embargo, el uso de este refrigerante provoca un ligero aumento del nivel de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, es posible que oiga el refrigerante circulando por el sistema. Esto es inevitable, y no tiene ningún efecto adverso sobre el rendimiento del aparato. Durante el transporte y la puesta en marcha del aparato debe procurarse que no se dañe ninguna pieza del sistema de refrigeración. Las fugas de refrigerante pueden dañar los ojos.



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio por eliminación inadecuada! Respete la normativa local para la eliminación de aparatos que contengan refrigerantes y gases inflamables.

- Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación de la carcasa de la unidad.
- No dañe el circuito de refrigerante.
- El sistema de refrigeración contiene un refrigerante de alta presión. No dañar el sistema de refrigeración
- El mantenimiento del sistema de refrigeración debe ser realizado por profesionales.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Desenchufe el fabricante de hielo antes de limpiarlo o realizar cualquier reparación o mantenimiento.
- No limpie la heladera con líquidos inflamables, ya que podría provocar un incendio o una explosión.
- El refrigerante y el gas de soplado del aislamiento son inflamables.

Notas especiales

- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no quede pinzado ni dañado.
- Asegúrese de que no hay varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

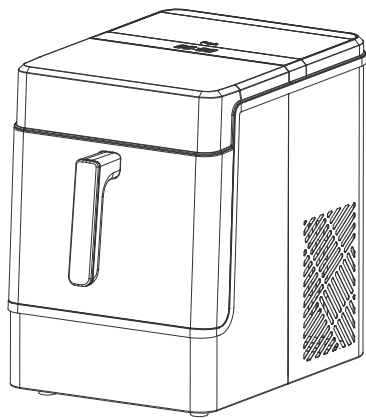
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie regularmente el desagüe de agua.
- Llene el aparato sólo con agua potable.
- Si el aparato contiene un depósito de agua, límpielo si no se ha utilizado durante 48 horas. Enjuague el depósito si no se ha eliminado agua durante 5 días.

**ADVERTENCIA**

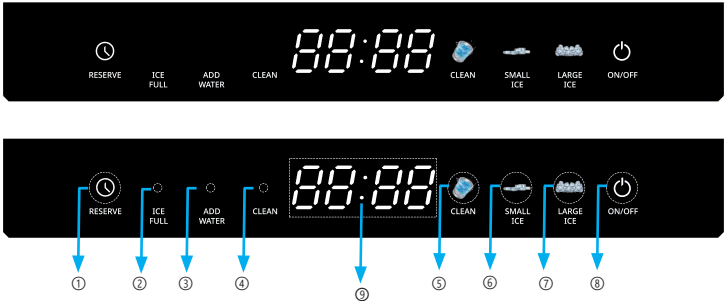
Al utilizar, reparar y desechar la unidad, preste atención al símbolo de la izquierda situado en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes inflamables durante su uso, mantenimiento y eliminación.

PRODUCTOS

Electrodomésticos



Panel de control



①	Preselección del botón de encendido	⑥	Botón de hielo pequeño
②	Indicador luminoso de hielo lleno	⑦	Botón de encendido
③	Indicador luminoso limpieza	⑧	Botón de hielo grande
④	Indicador luminoso de falta de agua	⑨	Pantalla
⑤	Botón de limpieza		

TECLAS DE FUNCIÓN E INDICADORES LUMINOSOS

Botones de función

En modo de espera

- Enchúfalo a la corriente, muestra la pantalla completa durante 1 segundo al encenderlo, el zumbador suena una vez y sólo el indicador de encendido parpadea a intervalos largos (modo de espera).
- Durante el proceso de fabricación de hielo, toque ligeramente el botón de encendido/apagado situado en el centro para cambiar al modo de espera tras la descarga.

Botón de encendido

Toque suavemente el botón de Encendido/Apagado, el zumbador sonará una vez, la luz indicadora de Encendido/Apagado permanecerá encendida y otros indicadores parpadearán a intervalos largos, el sistema entrará en el modo de selección de funciones.

Botón de hielo grande

Toque suavemente el botón de hielo grande, el zumbador sonará, la luz de hielo grande y la luz de encendido se quedarán fijas y las demás luces se apagarán para entrar en el modo de fabricación de hielo.

Botón de hielo pequeño

Toque suavemente el botón de hielo grande, el zumbador sonará, la luz de hielo grande y la luz de encendido se quedarán fijas y las demás luces se apagarán para entrar en el modo de fabricación de hielo.

Botón de limpieza

- Toque el botón de limpieza, el zumbido sonará, la luz de limpieza parpadeará a intervalos largos, la pantalla LED comenzará a mostrar la cuenta atrás, la bomba de agua seguirá funcionando durante 3 minutos (si el agua es insuficiente, aparecerá el indicador de agua baja), al cabo de 3 minutos o tocando el botón de encendido la máquina se pondrá en modo de espera;
- Tras mantener pulsado el botón de limpieza durante 5 segundos, sonará el zumbido, se encenderá la luz de limpieza, la pantalla LED iniciará la cuenta atrás de 3 minutos y 30 segundos de funcionamiento de la válvula de drenaje,

el final del tiempo o tocar el botón de encendido/apagado pondrá la máquina en modo de espera. (El objetivo de esta función es facilitar el vaciado del agua del depósito superior).

Descarga forzada

En el modo de espera, mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos para entrar en el modo de descarga forzada (esta función evita que un fallo de alimentación en mitad del proceso de fabricación de cubitos de hielo interrumpa el proceso de descarga).

Fallo de descarga forzada: Cuando el compresor se para por fallo de alimentación, sobrecarga y otras circunstancias y entra en la protección de tres minutos, mantener pulsado el botón de encendido durante 5 segundos en modo de espera no es válido y es necesario esperar tres minutos antes de volver a funcionar.

Selección de funciones

- En la interfaz de selección de funciones, si no se realiza la selección de funciones en 1 minuto, la unidad volverá al estado de espera.
- Toque ligeramente el botón de preselección, el zumbido sonará una vez, la luz indicadora de preselección parpadeará + la luz de encendido permanecerá encendida, entrará en el estado de preselección y la pantalla LED mostrará 00: 00 (el tiempo de preselección más largo es de 24 horas), el tiempo se incrementa pulsando el botón de hielo grande y se reduce pulsando el botón de hielo pequeño; pulse el botón de preselección repetidamente para cambiar los dígitos; mantenga pulsado el botón de preselección durante 5 segundos para confirmar.
- Una vez finalizada la selección de hielo grande y pequeño, la máquina entra en cuenta atrás; pulse el botón de hielo grande o pequeño para seleccionar el hielo (confirmación directa). Tras 1 minuto de inactividad, se selecciona automáticamente el hielo pequeño.
- Durante la cuenta atrás, pulse el botón de encendido/apagado para salir del modo de preajuste y entrar en el modo de espera.
- Cada vez que se completa la operación anterior, suena un zumbador y finaliza la cuenta atrás para empezar a hacer cubitos de hielo.

Indicadores luminosos

Indicador luminoso Power

Luz intermitente para indicar el modo de espera y luz fija para indicar el funcionamiento.

Gran indicador luminoso de hielo

La luz está fija, lo que indica que la máquina está en modo de hielo grande.

Indicador luminoso de hielo pequeño

La luz fija indica que la máquina está en modo de hielo pequeño.

Indicador luminoso poca agua

La luz indicadora está fija para indicar bajo nivel de agua.

Indicador luminoso de hielo lleno

La luz indicadora fija indica que el hielo está lleno.

Indicaciones luminosas

La luz indicadora está fija para indicar que la máquina está en modo Preselección.

Indicador de limpieza

Intermitente para indicar el estado de limpieza, fijo para indicar el vaciado.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Paso 1: Presione suavemente la posición Push en la parte superior de la máquina y la tapa se levantará automáticamente una pequeña distancia. Abra la tapa con la mano y añada agua hasta la línea Max.

Paso 2: Enchufe la máquina, la pantalla se iluminará y la máquina pasará al modo de espera.

Paso 3: Pulse el botón de encendido/apagado, seleccione el botón de fabricación de hielo (fabricación de hielo grande o fabricación de hielo pequeña) y vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado para empezar a fabricar hielo.

Paso 4: Se recomienda que la temperatura ambiente de la máquina sea de 12 °C-35 °C y que la temperatura del agua sea de 15 °C-20 °C;

Durante el proceso de fabricación de hielo, es necesario asegurarse de que la bandeja colectora de hielo está colocada dentro de la máquina de hielo. Por favor, asegúrese de que el agua utilizada en la máquina de hacer hielo es agua comestible y limpia, otro tipo de agua puede causar incrustaciones, lo que puede

hacer que la máquina no funcione correctamente.

Procedimiento correcto para retirar la bandeja de hielo

Antes de retirar la bandeja de hielo, debe girar manualmente la tapa transparente y, a continuación, sujetar el asa de la bandeja de hielo para levantarla.

Procedimiento correcto para instalar la bandeja de recogida de hielo

Antes de instalar la bandeja de recogida de hielo, debe girar manualmente la cubierta transparente y, a continuación, sujetar el asa de la bandeja de recogida de hielo por el borde de la máquina para ajustarla de arriba abajo.

La luz de alarma de bajo nivel de agua indica la situación

1. Basta con encender la máquina, la válvula de vaciado del depósito de agua superior funciona durante 2 minutos, el flotador del depósito de agua inferior no sube (falta de agua);
2. El sonido de la bomba de agua aumenta repentinamente (no hay suficiente agua en el depósito inferior, la bomba está vacía o bombeando a medias).
3. La bomba de agua está dañada o la superficie del depósito inferior está cubierta de arena helada y no puede funcionar con normalidad.
4. Cuando la bandeja de recogida de hielo está casi llena, la última placa de hielo puede estar bloqueada por el hielo de la parte superior, lo que hace que no se apague normalmente, la luz de la máquina de hielo lleno puede no estar encendida, pero también puede entrar en un largo período de descarga y entrar en modo de espera, retire manualmente el hielo, y luego pulse el botón de encendido de nuevo para volver a la fabricación de hielo normal.

Durante el proceso de fabricación de hielo, es necesario asegurarse de que la bandeja colectora de hielo está colocada dentro de la máquina de hielo. Asegúrese de que el agua utilizada en la máquina de hielo es potable y limpia, ya que otro tipo de agua puede provocar la formación de incrustaciones, lo que puede hacer que la máquina no funcione correctamente.

Procedimiento correcto para retirar la bandeja de hielo

Antes de retirar la bandeja de hielo, debe girar manualmente la tapa transparente y, a continuación, sujetar el asa de la bandeja de hielo para levantarla.

Procedimiento correcto para colocar la bandeja de recogida de hielo

Antes de colocar la bandeja de recogida de hielo, gire la tapa transparente con la mano y, a continuación, sujete el asa de la bandeja de recogida de hielo contra el borde de la máquina de forma que encaje de arriba abajo.

La luz de alerta de bajo nivel de agua indica la situación:

- Basta con encender la máquina, la válvula de vaciado del depósito de agua superior funciona durante 2 minutos, el flotador del depósito de agua inferior no sube (falta de agua);
- El sonido de la bomba de agua aumenta repentinamente (no hay suficiente agua en el depósito inferior, la bomba está vacía o bombeando a medias).
- La bomba de agua está dañada o la superficie del depósito inferior está cubierta de arena helada y no puede funcionar con normalidad.
- Cuando la bandeja de recogida de hielo está casi llena, la última placa de hielo puede estar bloqueada por el hielo de la parte superior, lo que hace que no se apague normalmente, la luz de la máquina de hielo lleno puede no estar encendida, pero también puede entrar en un largo período de descarga y entrar en modo de espera, retire manualmente el hielo, y luego pulse el botón de encendido de nuevo para volver a la fabricación de hielo normal.

Nota: Cuando la bandeja colectora de hielo está casi llena, la última placa de hielo puede quedarse bloqueada por el hielo en la parte superior, lo que hace que no pueda apagarse normalmente, la luz de hielo lleno de la máquina puede no encenderse, pero también puede entrar en modo de espera, retire manualmente el hielo, y luego pulse el botón de encendido de nuevo para volver a la fabricación de hielo normal.

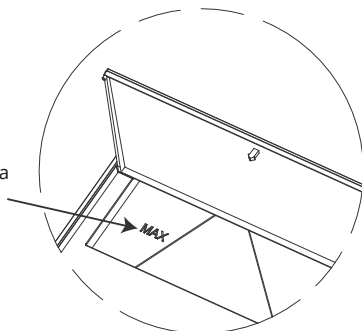
LIMPIEZA Y CUIDAD

- Limpie con frecuencia el revestimiento interior, la bandeja de hielo, el depósito de agua, el evaporador, el interruptor de flotador y la sonda de temperatura.
- Cuando limpie, desenchufe el aparato y retire los cubitos de hielo. Utilice agua limpia para limpiar el interior y el exterior del Ice Maker. No rocíe el Ice Maker con productos químicos o agentes diluidos como ácidos, gasolina o aceite. Aclarar bien antes del uso.
- Desde el modo de espera, pulse el botón Limpiar para entrar en el modo de limpieza. Transcurridos 3 minutos, la limpieza ha finalizado. Vacíe el agua del depósito de la máquina, rellénelo con agua potable y prepare cubitos de hielo.
- Si la salida de agua está sucia o el pequeño orificio está obstruido, puede desmontarse para limpiarla.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del cuerpo de la máquina o de la estructura incorporada. No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- Para mantener el hielo limpio, cambie el agua del depósito al menos una vez al día. Si no utiliza la máquina durante un largo periodo de tiempo, vacíe y limpie el agua.
- Si el compresor deja de funcionar por falta de agua, hielo demasiado lleno, corte de corriente, etc., al reiniciar la máquina, el compresor se retrasará 3 minutos.
- Por favor, utilice agua potable antes de empezar a hacer hielo, durante la insta-

lación inicial o cuando se reutilice después de un largo periodo sin uso.

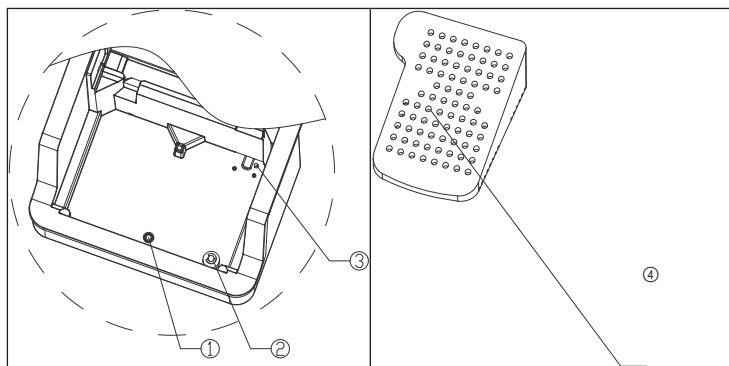
- No añada más agua que el nivel máximo.

Marca de nivel de agua
máximo



Partes inferiores del depósito de agua

- ① **Tapón de agua:** antes de utilizar la máquina o cambiar de estación, se debe fregar la superficie de la máquina tirando del tapón hacia abajo para drenar el agua sucia.
- ② **Interruptores de flotador:** importantes elementos de señalización de la placa del ordenador que controlan la descarga de agua del depósito superior al inferior, la suciedad de la superficie debe limpiarse regularmente.
- ③ **Sensor de temperatura:** controla la temperatura del agua del depósito inferior, la suciedad de la superficie debe limpiarse regularmente.
- ④ **Tapa del filtro:** filtra partículas, la suciedad superficial debe limpiarse regularmente.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGOS DE ERROR

Nota: Durante la fabricación de hielo, si se produce un corte de corriente por desconectar el cable de alimentación o apagar el botón de encendido, puede que el hielo formado permanezca en la rejilla de hielo. Si se produce esta situación, pulse el botón Limpiar para iniciar el programa de limpieza, espere a que caigan los cubitos de hielo y reinicie la máquina de hacer hielo.

Código de error	Posible causa
E1	Fallo de comunicación
E2	Fallo del sensor 1
E3	Fallo del sensor 2
E4	Avería de la bomba de agua

Problema	Posible causa	Solución
La pantalla muestra "----"	La caída es cubos no son normales	Reiniciar el proceso de fabricación de ica
Aparece "- - - -"	No se detecta caída de hielo durante 1 hora	Reinicie el aparato
El zumbador suena dos veces	Toque no válido	Pulse el botón correcto
El compresor funciona de forma anormal con un zumbido.	La tensión es inferior a la recomendada	Detenga la máquina de hielo y no vuelva a ponerla en marcha hasta que la tensión sea normal.
Indicador luminoso de falta de agua está encendido	El agua de los depósitos superior e inferior es insuficiente.	Añada un poco de agua hasta que alcance la posición MAX. Pulse brevemente el botón de encendido para cancelar la luz indicadora de falta de agua, pulse de nuevo el botón de encendido para encender la máquina, seleccione el modo de hielo grande o hielo pequeño, la máquina volverá al estado normal de fabricación de hielo.

La pantalla no está encendida	No hay energía.	Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente y conecte la alimentación
	Fusible fundido	Sustituir fusible
El hielo fabricado es demasiado grande	Tamaño de hielo seleccionado incorrecto	Seleccione el tamaño pequeño
	Hielo de ciclos anteriores que queda en la bandeja de agua	El próximo ciclo de fabricación será normal
El proceso de fabricación del hielo fue correcto, pero no salió hielo	El compresor no tiene refrigerante	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
	Compresor dañado	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
	Motor del ventilador dañado	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
La máquina ha estado funcionando, pero el agua se ha calentado	Válvula solenoide averiada	Sustituir la electroválvula
Cuando el hielo está lleno, la máquina no muestra el icono de hielo lleno	Sensor de hielo lleno dañado	Los terminales del componente de detección de infrarrojos están sueltos, vuelva a conectarlos
	Interferencia de la luz solar	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE

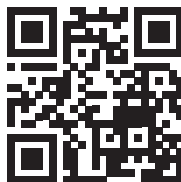
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.
info@electronic-star.de

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Félicitation pour acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement ce manuel et tenir compte des conseils suivants concernant l'installation et l'utilisation afin d'éviter tout dommage technique. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. Scannez le code QR pour accéder au dernier manuel d'utilisation et à d'autres informations sur le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique 47
Consignes de sécurité 48
Aperçu du produit 51
Touches de fonction et voyants lumineux 52
Mode d'emploi 54
Nettoyage et entretien 56
Dépannage et codes d'erreur 58
Informations sur le recyclage 60
Fabricant 60

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10046888, 10046889
Type de climat	SN/ N
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance totale	250 W
Capacité de stockage de glace	1,8 kg
Capacité du réservoir d'eau	2 litres
Réfrigérant	R290 27 g
Vésicant	Cyclopentane
Poids	12 kg
Dimensions du produit	264 x 341 x 370 mm
Capacité de production de glace	23 kg/ 24 h
Type de glace	Cubes
Production de glace par cycle	32 pièces
Taille des glaçons	22 x 22 x 22 mm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit et utilisez-le conformément à l'objectif indiqué dans le manuel d'instructions.
- Placez l'appareil sur une surface plane.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne jamais immerger le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez que des accessoires expressément recommandés par le fabricant pour cet appareil.
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du plan de travail pour éviter que les enfants ne tirent dessus.
- Ne pas trop remplir l'appareil, sous peine de provoquer des courts-circuits et des chocs électriques.
- Veillez à ce que le couvercle soit toujours fermé pendant le fonctionnement.
- Ne retirez pas la fiche de la prise par le cordon, mais tenez-la à la main lorsque vous débranchez l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. N'utilisez l'appareil qu'au sein du foyer.
- Ne pas raccorder l'appareil à une minuterie ou à une prise télécommandée.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée, car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un spécialiste agréé ou une personne de qualification similaire.
- Respecter les réglementations locales pour l'élimination des équipements contenant des gaz inflammables.
- Ne stockez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- Ne jamais toucher manuellement la surface de l'évaporateur lorsque la machine à glaçons fonctionne. Il peut provoquer des gelures sur la peau.
- Ne pas renverser la machine à glaçons. Si la machine est retournée, laissez-la reposer pendant 2 heures avant de la remettre en marche.
- Si la machine à glaçons est amenée de l'extérieur en hiver, laissez-la se réchauffer à la température ambiante pendant quelques heures avant de la mettre en marche.
- Ne jeter l'appareil que dans un centre de traitement des déchets agréé. Ne pas exposer aux flammes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de

l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à charger et décharger l'appareil réfrigérant.
- Cet appareil est destiné à être utilisé pour un usage domestique et similaire tel que
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes et les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - des environnements de type « bed and breakfast » ;
 - la restauration et les applications similaires hors commerce de détail.

Cet appareil contient du propane (R290), un gaz naturel respectueux de l'environnement. Bien qu'inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce fluide réfrigérant entraîne toutefois une légère augmentation du niveau sonore de l'appareil. Outre le bruit du compresseur, vous pouvez entendre le fluide réfrigérant qui circule dans le système. Ceci est inévitable et n'a aucun effet négatif sur les performances de l'appareil. Lors du transport et de la mise en place de l'appareil, veillez à ce qu'aucune pièce du système de refroidissement ne soit endommagée. Les fuites de fluide réfrigérant peuvent endommager les yeux.



MISE EN GARDE

Risque d'incendie en cas d'élimination incorrecte ! Veuillez respecter les réglementations locales en matière d'élimination des appareils contenant des réfrigérants et des gaz inflammables.

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ne soient pas obstruées.
- Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
- Le système de réfrigération contient un réfrigérant à haute pression. N'endommagez pas les tuyaux de réfrigération
- L'entretien du système de réfrigération doit être effectué par des professionnels.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de récupération de la glace.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.
- Débranchez la machine à glaçons avant de la nettoyer ou d'effectuer toute réparation ou entretien.
- Ne nettoyez pas la machine à glaçons avec des liquides inflammables, car cela

- pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- Le réfrigérant et le gaz de soufflage isolant sont inflammables.

Remarques spéciales

- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas plusieurs prises ou alimentations à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments. Nettoyer régulièrement l'évacuation de l'eau.
- Remplissez l'appareil avec de l'eau potable exclusivement.
- Si l'appareil contient un réservoir d'eau, nettoyez-le s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures. Rincer le réservoir si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours.

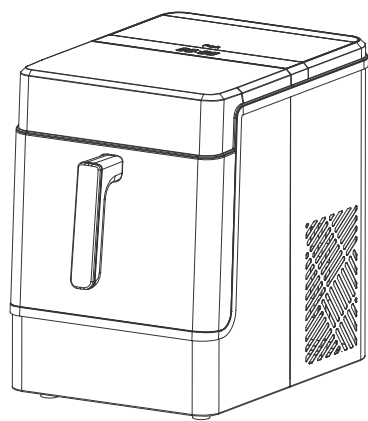


MISE EN GARDE

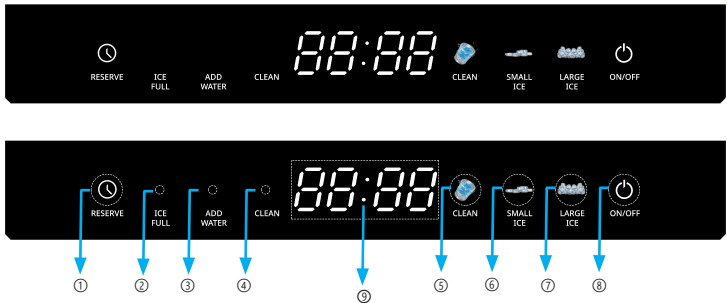
Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole met en garde contre d'éventuels incendies. Il y a des substances inflammables dans les conduites de réfrigérant et dans le compresseur. Gardez l'appareil à l'écart des sources d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

APERÇU DU PRODUIT

Appareil



Panneau de contrôle



①	Préréglage du bouton de mise en marche	⑥	Bouton pour petits glaçons
②	Voyant lumineux de bac à glace plein	⑦	Bouton d'alimentation
③	Voyant de nettoyage	⑧	Bouton de grands glaçons
④	Voyant de manque d'eau	⑨	Affichage
⑤	Bouton de nettoyage		

TOUCHES DE FONCTION ET VOYANTS LUMINEUX

Boutons de fonctions

Mode veille

- Branchez l'appareil, l'écran complet s'allume pendant 1 seconde lors de la mise en marche, l'avertisseur sonore retentit une fois et seul le voyant d'alimentation clignote à de longs intervalles (veille).
- Pendant la fabrication des glaçons, appuyez légèrement sur le bouton On/Off situé au centre pour passer en mode veille après le déchargement.

Bouton d'alimentation

Appuyez doucement sur la touche Marche/Arrêt, l'avertisseur sonore retentit une fois, le voyant Marche/Arrêt reste allumé et d'autres voyants clignotent à intervalles prolongés, le système entre en mode de sélection des fonctions.

Bouton de grands glaçons

Appuyez doucement sur le bouton Grands glaçons, l'avertisseur sonore retentit, le voyant Grands glaçons et le voyant d'alimentation restent allumés et les autres voyants s'éteignent pour passer en mode de fabrication de glace.

Bouton de petits glaçons

Appuyez doucement sur le bouton Petits glaçons, l'avertisseur sonore retentit, le voyant Petits glaçons et le voyant d'alimentation restent allumés et les autres voyants s'éteignent pour passer en mode de fabrication de glace.

Bouton de nettoyage

- Appuyez sur le bouton de nettoyage, le buzzer retentit, le voyant de nettoyage clignote à intervalles longs, l'écran LED commence à afficher le compte à rebours, la pompe à eau continue à fonctionner pendant 3 minutes (si l'eau est insuffisante, l'indicateur de manque d'eau s'affiche), à la fin des 3 minutes ou en appuyant sur le bouton d'alimentation, l'appareil passe en mode veille ;
- Après avoir appuyé sur le bouton de nettoyage pendant 5 secondes, l'avertisseur sonore retentit, le voyant de nettoyage s'allume, l'écran LED commence à décompter les 3 minutes et 30 secondes de fonctionnement du robinet de vidange, la fin du temps ou l'appui sur le bouton marche/arrêt met l'appareil en mode d'attente. (Cette fonction a pour but de faciliter la vidange de l'eau du

réservoir supérieur).

Décharge forcée

En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le pendant 5 secondes pour passer en mode de décharge forcée (cette fonction permet d'éviter qu'une panne de courant au milieu du processus de fabrication des glaçons n'interrompe le processus de décharge).

Défaut de décharge forcée : Lorsque le compresseur s'arrête en raison d'une panne de courant, d'une surcharge ou d'autres circonstances et qu'il entre dans la protection de trois minutes, le fait d'appuyer sur le bouton d'alimentation et de le maintenir pendant 5 secondes en mode veille n'est pas valable et il est nécessaire d'attendre trois minutes avant de remettre le compresseur en marche.

Sélection de la fonction

- Dans l'interface de sélection des fonctions, si vous ne choisissez pas de fonction dans un délai d'une minute, l'appareil revient à l'état de veille.
- Appuyez légèrement sur le bouton de préréglage, le buzzer retentit une fois, le voyant de préréglage clignote + le voyant d'alimentation reste allumé, l'appareil entre en état de préréglage et l'écran LED affiche 00 : 00 (la durée de préréglage la plus longue est de 24 heures), la durée augmente en appuyant sur le bouton grands glaçons et diminue en appuyant sur le bouton petits glaçons ; appuyez plusieurs fois sur le bouton de préréglage pour modifier les chiffres ; appuyez et maintenez le bouton de préréglage pendant 5 secondes pour confirmer.
- Une fois sélectionnée la fonction grands glaçons ou petits glaçons, la machine démarre le compte à rebours ; appuyez sur la touche grands ou petits glaçons pour sélectionner la glace (confirmation directe). Après 1 minute d'inactivité, la taille petits glaçons est automatiquement sélectionnée.
- Pendant le compte à rebours, appuyez sur la touche On/Off pour quitter le mode préréglé et passer en mode veille.
- Chaque fois que l'opération ci-dessus est terminée, un signal sonore retentit et le compte à rebours de fabrication des glaçons se termine.

Voyants lumineux

voyant d'alimentation

Clignotement pour indiquer l'état de veille et lumière continu pour indiquer le fonctionnement.

voyant de grands glaçons

Le voyant est fixe, ce qui indique que l'appareil est en mode grands glaçons.

voyant de petits glaçons

Le voyant est fixe, ce qui indique que l'appareil est en mode petits glaçons.

voyant de manque d'eau

Le voyant reste allumé pour indiquer que le niveau d'eau est bas.

Voyant lac à glace plein

Le voyant reste allumé pour indiquer que le bac à glace est plein.

Préréglage du voyant lumineux

Le voyant lumineux est fixe pour indiquer que la machine est en mode Préréglage.

Voyant de nettoyage

Clignotant pour indiquer l'état de nettoyage, fixe pour indiquer la vidange.

MODE D'EMPLOI

Étape 1 : Appuyez doucement sur la position Push sur le dessus de l'appareil, le couvercle se soulève légèrement. Ouvrir le couvercle à la main et ajouter de l'eau jusqu'à la ligne Max.

Étape 2 : Branchez l'appareil, l'écran s'allume et l'appareil passe en mode veille.

Étape 3 : Appuyez sur le bouton On/Off, sélectionnez le bouton Ice Maker (Large Ice Maker ou Small Ice Maker), puis appuyez à nouveau sur le bouton On/Off pour commencer à fabriquer des glaçons.

Étape 4 : La température ambiante de la machine doit être comprise entre 12 °C et 35 °C et la température de l'eau doit être comprise entre 15 °C et 20 °C ;

Pendant le processus de fabrication des glaçons, il est nécessaire de s'assurer que le bac de récupération des glaçons est bien à l'intérieur de la machine à glaçons. Veillez à utiliser de l'eau potable et propre dans la machine à glaçons car toute autre eau peut entraîner un entartrage et nuire au bon fonctionnement de la machine.

Procédure correcte pour retirer le bac à glace

Avant de retirer le bac à glace, vous devez retourner manuellement le couvercle transparent, puis tenir la poignée du bac à glace pour le soulever.

Procédure correcte pour installer le bac à glace

Avant d'installer le bac à glace, vous devez retourner manuellement le couvercle transparent, puis tenir la poignée du bac à glace sur le bord de la machine pour l'ajuster de haut en bas.

Le voyant d'alerte de manque d'eau indique la situation

1. Il suffit de mettre la machine en marche, le robinet de vidange du réservoir d'eau supérieur fonctionne pendant 2 minutes, le flotteur du réservoir d'eau inférieur ne se lève pas (manque d'eau) ;
2. Le bruit de la pompe à eau augmente soudainement (il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir inférieur, la pompe est vide ou ne pompe qu'à moitié).
3. La pompe à eau est endommagée ou la surface du réservoir inférieur est recouverte de givre et ne peut pas fonctionner normalement.
4. Lorsque le bac à glaçons est presque plein, la dernière plaque de glaçons peut être bloquée par les glaçons accumulés et empêcher de délivrer les glaçons. Le voyant de bac à glaçons plein peut ne pas s'allumer, et la machine peut entrer dans une longue période de programme de décharge, donc entrer en veille. Retirer manuellement les glaçons, puis appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour revenir à la fabrication normale de glaçons.

Pendant le processus de fabrication des glaçons, il est nécessaire de s'assurer que le bac de récupération des glaçons est bien à l'intérieur de la machine à glaçons. Veillez à utiliser de l'eau potable et propre dans la machine à glaçons car toute autre eau peut entraîner la formation de tartre et provoquer un dysfonctionnement de la machine.

Procédure correcte pour retirer le bac à glace

Avant de retirer le bac à glace, vous devez retourner manuellement le couvercle transparent, puis tenir la poignée du bac à glace pour le soulever.

Procédure correcte pour installer le bac à glace

Avant d'installer le bac à glace, tournez le couvercle transparent à la main, puis maintenez la poignée du bac de récupération de glace contre le bord de la machine de manière pour l'installer de haut en bas.

Le voyant d'alerte de manque d'eau indique la situation :

- Il suffit d'allumer la machine, le robinet de vidange du réservoir d'eau supérieur fonctionne pendant 2 minutes, le flotteur du réservoir d'eau inférieur ne monte pas (manque d'eau) ;
- Le bruit de la pompe à eau augmente soudainement (il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir inférieur, la pompe est vide ou ne pompe qu'à moitié).
- La pompe à eau est endommagée ou la surface du réservoir inférieur est recouverte de givre et ne peut pas fonctionner normalement.
- Lorsque le bac de récupération des glaçons est presque plein, la dernière plaque de glaçons peut être bloquée par les glaçons accumulés et empêcher de délivrer les glaçons. Le voyant de bac à glaçons plein peut ne pas s'allumer, et la machine peut entrer dans une longue période de programme de décharge, donc entrer en veille. Retirer manuellement les glaçons, puis appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour revenir à la fabrication normale de glaçons.

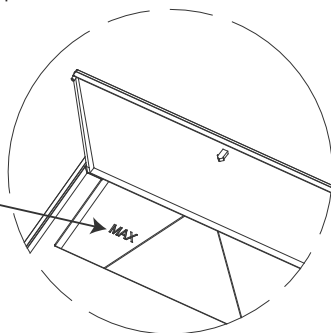
Remarque : Lorsque le bac de récupération des glaçons est presque plein, la dernière plaque de glaçons peut être bloquée par les glaçons accumulés et empêcher de délivrer les glaçons. Le voyant de bac à glaçons plein peut ne pas s'allumer, et la machine peut entrer dans une longue période de programme de décharge, donc entrer en veille. Retirer manuellement les glaçons, puis appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour revenir à la fabrication normale de glaçons.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez fréquemment le revêtement intérieur, le bac à glace, le réservoir d'eau, l'évaporateur, l'interrupteur à flotteur et la sonde de température.
- Pour le nettoyage, débranchez l'appareil et retirez les glaçons. Utilisez de l'eau propre pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la machine à glaçons. Ne pas vaporiser la machine à glaçons avec des produits chimiques ou avec des produits dilués tels que des acides, de l'essence ou de l'huile. Rincer abondamment avant utilisation.
- En mode veille, appuyez sur la touche Clean pour passer en mode nettoyage. Après 3 minutes, le nettoyage est terminé. Veuillez vider l'eau du réservoir de la machine, la remplir d'eau potable et faire des glaçons.
- Si le bec verseur est sale ou si le petit trou est obstrué, il peut être démonté pour être nettoyé.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation du corps de la machine ou de la structure encastrée ne soient pas obstrués. Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Pour que la glace reste propre, changez l'eau du réservoir au moins une fois par jour. Si vous n'utilisez pas la machine pendant une longue période, veuillez vidanger et nettoyer l'eau.

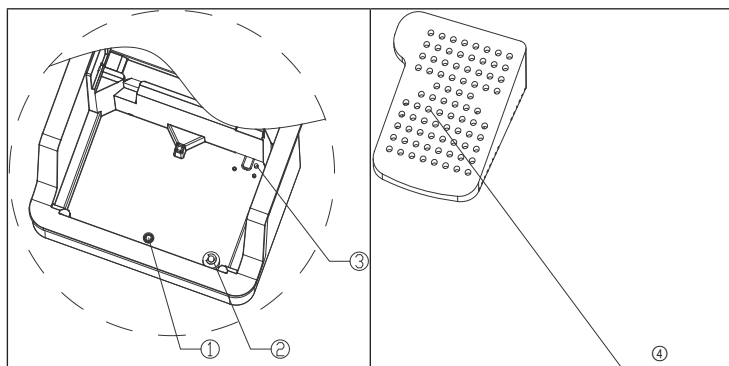
- Si le compresseur s'arrête de fonctionner en raison d'un manque d'eau, d'un trop plein de glace, d'une coupure d'électricité, etc.
- Veuillez utiliser de l'eau potable avant de commencer à fabriquer de la glace, lors de l'installation initiale ou lors de la réutilisation après une longue période d'inutilisation.
- Ne pas ajouter plus d'eau que le niveau maximum.

Marque de niveau d'eau maximum



Parties inférieures du réservoir d'eau

- ① **Bouchon d'eau** : avant d'utiliser la machine ou au changement de saison, la surface de la machine doit être nettoyée en tirant le bouchon vers le bas pour évacuer l'eau sale.
- ② **Interrupteurs à flotteur** : éléments de signalisation importants de la carte informatique contrôlant l'évacuation de l'eau du réservoir supérieur vers le réservoir inférieur, les salissures superficielles doivent être nettoyées régulièrement.
- ③ **Capteur de température** : surveille la température de l'eau dans le réservoir inférieur, la saleté à la surface doit être nettoyée régulièrement.
- ④ **Couvercle du filtre** : filtre les particules, les saletés superficielles doivent être nettoyées régulièrement.



DÉPANNAGE ET CODES D'ERREUR

Remarque : Pendant la production de glace, si une panne de courant se produit en raison du débranchement du cordon d'alimentation ou de l'arrêt du bouton d'alimentation, la glace formée peut rester sur la grille à glace. Si cette situation se produit, appuyez sur la touche Clean pour lancer le programme de nettoyage, attendez que les glaçons tombent, puis redémarrez la machine à glaçons.

Code erreur	Cause possible
E1	Défaut de communication
E2	Défaillance du capteur 1
E3	Défaillance du capteur 2
E4	Défaillance de la pompe à eau

Problème	Cause possible	Solution
L'écran affiche « ---- »	Les glaçons ne sont pas normaux	Redémarrer le processus de fabrication de glace
L'écran affiche « ---- »	Aucune chute de glace détectée pendant 1 heure	Redémarrer l'appareil
Le buzzer retentit deux fois	Touche non valide	Appuyer sur le bon bouton
Le compresseur fonctionne anormalement avec un bruit de bourdonnement.	La tension est inférieure à celle recommandée	Arrêter la machine à glaçons et ne pas la redémarrer tant que la tension n'est pas normale.

Voyant de manque d'eau allumé	L'eau des réservoirs supérieur et inférieur est insuffisante.	Ajouter un peu d'eau jusqu'à la position MAX. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour annuler le voyant de manque d'eau, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour démarrer la machine, sélectionnez le mode grands glaçons ou petites glaçons, la machine revient à l'état normal de fabrication de glaçons.
L'écran n'est pas allumé	Pas de courant.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché et connectez l'alimentation
	Fusible grillé	Remplacer le fusible
Les glaçons fabriqués sont trop grands	Mauvaise taille de glace sélectionnée	Choisir la petite taille
	Glace des cycles précédents laissée dans le bac à eau	Le prochain cycle de production de glace sera normal
Le processus de fabrication de la glace était correct, mais aucune glace n'en est sortie	Le compresseur ne contient pas de fluide frigorigène	Contactez le service clientèle
	Compresseur endommagé	Contactez le service clientèle
	Le moteur du ventilateur est endommagé	Contactez le service clientèle
La machine a fonctionné, mais l'eau s'est réchauffée	L'électrovanne est tombée en panne	Remplacer l'électrovanne
Lorsque le bac à glace est plein, l'appareil n'affiche pas l'icône de bac à glace plein	Capteur de bac à glace plein endommagé	Les bornes du composant de détection infrarouge sont desserrées, veuillez les rebrancher
	Interférence de la lumière solaire	Contactez le service clientèle

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT

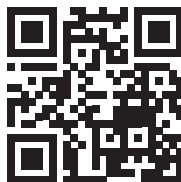
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.
info@electronic-star.de

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo dispositivo. Leggere attentamente il presente manuale e rispettare le indicazioni seguenti relative a installazione e utilizzo per evitare danni tecnici. Malfunzionamenti causati dalla mancata osservanza delle indicazioni e delle avvertenze su installazione e utilizzo contenute nel manuale non sono coperti dalla garanzia. Scansionare il codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e a maggiori informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	61
Avvertenze di sicurezza	62
Descrizione del prodotto	65
Tasti funzione e spie luminose	66
Istruzioni per l'uso	68
Pulizia e manutenzione	70
Risoluzione dei problemi e codici di errore	72
Avviso di smaltimento	74
Produttore	74

DATI TECNICI

Numero articolo	10046888, 10046889
Tipo di clima	SN/ N
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza totale	250 W
Capacità di stoccaggio del ghiaccio	1,8 kg
Capienza del serbatoio dell'acqua	2 litri
Refrigerante	R290 / 27 g
Vescicante	Ciclopentano
Peso	12 kg
Dimensioni del prodotto	264x341x370 mm
Capacità di produzione del ghiaccio	23 kg/ 24 ore
Tipo di ghiaccio	Cubetti
Ghiaccio in uscita per ciclo	32 pezzi
Dimensione dei cubetti di ghiaccio	22x22x22 mm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Per evitare danni causati da un uso improprio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto e utilizzarlo in modo strettamente conforme allo scopo indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi.
- Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare solo gli accessori espressamente consigliati dal produttore per questo dispositivo.
- Non collocare il dispositivo direttamente sotto una presa elettrica.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dalla superficie di lavoro per evitare che i bambini possano tirarlo.
- Non riempire eccessivamente il dispositivo, altrimenti potrebbero verificarsi cortocircuiti e scosse elettriche.
- Assicurarsi che il coperchio sia sempre chiuso durante il funzionamento.
- Non estrarre la spina dalla presa per il cavo, ma tenerla con la mano quando la si stacca.
- Utilizzare il presente dispositivo solo per lo scopo previsto. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio. Utilizzare il dispositivo solo in ambito domestico.
- Non collegare l'apparecchio a un timer o a una presa comandata a distanza.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Si sconsiglia l'uso di una prolunga, che potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica equivalente.
- Seguire le norme locali per lo smaltimento di apparecchiature contenenti gas infiammabili.
- Non conservare nel dispositivo sostanze infiammabili o esplosive.
- Non toccare mai con le mani la superficie dell'evaporatore quando la macchina per il ghiaccio è in funzione. Può causare il congelamento della pelle.
- Non rovesciare la macchina per il ghiaccio. Se viene rovesciata, lasciarla riposare per 2 ore prima di accenderla.
- Se in inverno la macchina per il ghiaccio viene portata dall'esterno verso l'interno, lasciarla riscaldare a temperatura ambiente per qualche ora prima di accenderla.
- Smaltire l'apparecchio solo presso un centro di smaltimento autorizzato. Non esporre alla fiamma.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, salvo che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione

da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare le apparecchiature di refrigerazione.
- Questo dispositivo è destinato all'uso in contesti domestici e simili, come ad esempio
 - aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi e da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast;
 - ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio.

Questo dispositivo contiene il refrigerante propano (R290), un gas naturale ecologico. Sebbene sia infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non incrementa l'effetto serra. L'uso di questo refrigerante ha tuttavia comportato un leggero aumento del livello di rumorosità del dispositivo. Oltre al rumore del compressore, si potrebbe sentire il liquido di raffreddamento che scorre nell'impianto. Ciò è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Durante il trasporto e l'installazione del dispositivo, è necessario prestare attenzione a non danneggiare le parti del sistema di raffreddamento. Le perdite di liquido refrigerante possono danneggiare gli occhi.



AVVERTENZA

Pericolo d'incendio per smaltimento improprio! Osservare le norme locali per lo smaltimento di dispositivi contenenti refrigeranti e gas infiammabili.

- Mantenere libere da ostacoli le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del dispositivo.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Il sistema di refrigerazione contiene un refrigerante ad alta pressione. Non danneggiare il sistema di refrigerazione.
- La manutenzione del sistema di refrigerazione deve essere effettuata da professionisti.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o di recupero del ghiaccio.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti del dispositivo, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Scollegare la gelatiera prima di pulirla o di effettuare qualsiasi riparazione o manutenzione.
- Non pulire la gelatiera con liquidi infiammabili per evitare incendi o esplosioni.
- Il refrigerante e il gas isolante sono infiammabili.

Note speciali

- Quando si posiziona il dispositivo, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese elettriche o multiple dietro il dispositivo.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire queste istruzioni:

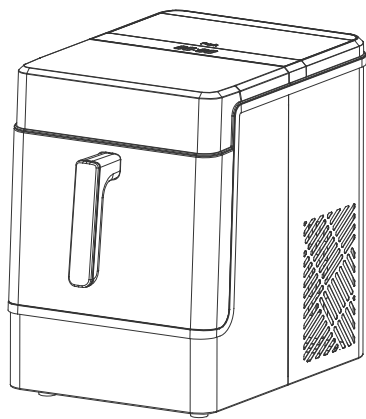
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Riempire il dispositivo solo con acqua potabile.
- Se il dispositivo contiene un serbatoio dell'acqua, pulirlo se non è stato utilizzato per 48 ore. Risciacquare il serbatoio se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.

**AVVERTIMENTO**

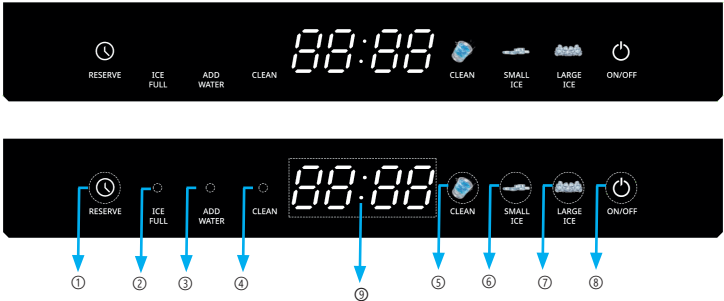
Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo, prestare attenzione al simbolo sinistro sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo indica il pericolo di incendi. Ci sono sostanze infiammabili nei condotti del refrigerante e nel compressore. Tenere il dispositivo lontano da fonti d'ignizione durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Dispositivo



Pannello di controllo



①	Programmato sul pulsante di accensione	⑥	Pulsante per cubetti piccoli
②	Spia del ghiaccio pieno	⑦	Tasto di accensione (Power)
③	Spia di pulizia	⑧	Pulsante per cubetti grandi
④	Spia di mancanza d'acqua	⑨	Display
⑤	Pulsante di pulizia		

TASTI FUNZIONE E SPIE LUMINOSE

Tasti funzione

Modalità standby

- Collegare l'alimentazione, visualizzare lo schermo intero per 1 secondo all'accensione, il cicalino suona una volta e solo l'indicatore di alimentazione lampeggia a intervalli lunghi (standby).
- Durante il processo di produzione del ghiaccio, toccare leggermente il pulsante On/Off al centro per passare alla modalità standby.

Tasto di accensione (Power)

Toccando delicatamente il pulsante On/Off, il cicalino suonerà una volta, la spia On/Off rimarrà accesa e le altre spie lampeggeranno a intervalli lunghi; il sistema entrerà nella modalità di selezione delle funzioni.

Pulsante per cubetti grandi

Toccare delicatamente il pulsante per cubetti grandi, il cicalino suonerà, la spia per cubetti grandi e la spia Power saranno fisse e le altre spie si spegneranno per accedere alla modalità di produzione del ghiaccio.

Pulsante per cubetti piccoli

Toccare delicatamente il pulsante per cubetti piccoli, il cicalino suonerà, la spia per cubetti piccoli e la spia Power saranno fisse e le altre spie si spegneranno per accedere alla modalità di produzione del ghiaccio.

Pulsante di pulizia

- Quando si tocca il pulsante di pulizia, il cicalino suona, la spia di pulizia lampeggia a intervalli lunghi, il display a LED inizia a visualizzare il conto alla rovescia, la pompa dell'acqua continuerà a funzionare per 3 minuti (se l'acqua è insufficiente, apparirà l'indicatore di acqua bassa); al termine dei 3 minuti o toccando il pulsante Power la macchina passerà in modalità standby;
- Dopo aver tenuto premuto il pulsante di pulizia per 5 secondi, il cicalino suonerà, la spia di pulizia si accenderà, il display a LED inizierà il conto alla rovescia fino a 3 minuti e 30 secondi di funzionamento della valvola di scarico; al termine del tempo o toccando il pulsante di accensione/spegnimento, la macchina entrerà in modalità standby. (Lo scopo di questa funzione è di facilitare il drenaggio dell'acqua dal serbatoio superiore).

Scarico forzato

In modalità standby, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per accedere alla modalità di scarico forzato (questa funzione impedisce che un'interruzione di corrente nel bel mezzo del processo di produzione dei cubetti di ghiaccio interrompa il processo di scarico).

Guasto di scarico forzato: quando il compressore si arresta a causa di un'interruzione di corrente, di un sovraccarico o di altre circostanze ed entra nella protezione per tre minuti, la pressione del pulsante di accensione per 5 secondi in modalità standby non è valida ed è necessario attendere tre minuti prima di tornare in funzione.

Selezione della funzione

- Nell'interfaccia di selezione delle funzioni, se la selezione della funzione non viene effettuata entro 1 minuto, il dispositivo torna in stato di standby.
- Toccando leggermente il pulsante di preimpostazione, il cicalino suonerà una volta, la spia di preimpostazione lampeggerà + la spia Power rimarrà accesa, entrerà nello stato di preimpostazione e il display a LED mostrerà 00: 00 (il tempo di preimpostazione più lungo è di 24 ore); il tempo viene aumentato premendo il pulsante per cubetti grandi e diminuito premendo il pulsante per cubetti piccoli; premere ripetutamente il pulsante di preimpostazione per cambiare le cifre; tenere premuto il pulsante di preimpostazione per 5 secondi per confermare.
- Al termine della selezione dei cubetti grandi e piccoli, la macchina inizia il conto alla rovescia; premere il pulsante per i cubetti grandi o piccoli per selezionare i cubetti (conferma diretta). Dopo 1 minuto di inattività, viene selezionato automaticamente il pulsante per i cubetti piccoli.
- Durante il conto alla rovescia, premere il pulsante On/Off per uscire dalla modalità di preselezione e accedere alla modalità standby.
- Ogni volta che l'operazione sopra descritta viene completata, viene emesso un segnale acustico e termina il conto alla rovescia per l'inizio della produzione di cubetti di ghiaccio.

Spie luminose

Spia di accensione (Power)

Lampeggiante per indicare lo standby e fissa per indicare il funzionamento.

Spia per cubetti grandi

La luce fissa indica che la macchina è in modalità cubetti grandi.

Spia per cubetti piccoli

La luce fissa indica che la macchina è in modalità cubetti piccoli.

Spia dell'acqua bassa

La spia è fissa per indicare l'acqua bassa.

Spia del ghiaccio pieno

La spia è fissa per indicare che il ghiaccio ha raggiunto il livello pieno.

Spia di preimpostazione

La spia è fissa per indicare che la macchina è in modalità di preimpostazione.

Spia di pulizia

Lampeggiante per indicare lo stato di pulizia, fissa per indicare lo svuotamento.

ISTRUZIONI PER L'USO

Fase 1: premere delicatamente la posizione Push sulla parte superiore della macchina e il coperchio si solleverà automaticamente un pochino. Aprire il coperchio a mano e aggiungere acqua fino alla linea Max.

Fase 2: collegare l'apparecchio, il display si accende e la macchina passa in modalità standby.

Fase 3: premere il pulsante On/Off, selezionare il pulsante Ice Maker (Ice Maker grande o Ice Maker piccolo), quindi premere nuovamente il pulsante On/Off per avviare la produzione di ghiaccio.

Fase 4: si consiglia di tenere la temperatura ambiente della macchina a 12 °C-35 °C e la temperatura dell'acqua è consigliata a 15 °C-20 °C.

Durante il processo di produzione del ghiaccio, è necessario assicurarsi che la vaschetta di raccolta del ghiaccio sia posizionata all'interno della macchina del ghiaccio.

Assicurarsi che l'acqua utilizzata nella macchina sia pulita e potabile; altre acque potrebbero causare incrostazioni, con conseguente malfunzionamento della macchina.

Procedura corretta per la rimozione della vaschetta del ghiaccio

Prima di rimuovere la vaschetta del ghiaccio, è necessario ribaltare manualmente il coperchio trasparente e quindi afferrare la maniglia della vaschetta per sollevarla.

Procedura corretta per la rimozione della vaschetta di raccolta del ghiaccio

Prima di installare la vaschetta di raccolta del ghiaccio, è necessario capovolgere manualmente il coperchio trasparente e quindi tenere la maniglia della vaschetta di raccolta del ghiaccio sul bordo della macchina per inserirla dall'alto verso il basso.

La spia di allarme acqua bassa indica lo stato di acqua bassa

1. Basta accendere la macchina, la valvola di scarico del serbatoio dell'acqua superiore funziona per 2 minuti, il galleggiante del serbatoio inferiore non si alza (mancanza d'acqua);
2. Il suono della pompa dell'acqua aumenta improvvisamente (non c'è abbastanza acqua nel serbatoio inferiore, la pompa è vuota o sta pompando a metà).
3. La pompa dell'acqua è danneggiata o la superficie del serbatoio inferiore è ricoperta di sabbia ghiacciata e non può funzionare normalmente.
4. Quando il vassoio di raccolta del ghiaccio è vicino allo stato di ghiaccio pieno, l'ultima lastra di ghiaccio può essere bloccata dal ghiaccio davanti alla parte superiore, con il risultato che il ghiaccio sopra l'evaporatore non può essere tolto normalmente, la spia del ghiaccio pieno può non essere accesa, ma può anche entrare in un lungo periodo di programma di scarico, quindi entrare in standby; rimuovere manualmente il ghiaccio e poi premere di nuovo il pulsante Power per tornare alla normale produzione di ghiaccio.

Durante il processo di produzione del ghiaccio, è necessario assicurarsi che la vaschetta di raccolta del ghiaccio sia posizionata all'interno della macchina del ghiaccio.

Assicurarsi che l'acqua utilizzata nella macchina sia pulita e potabile; altre acque potrebbero causare incrostazioni, con conseguente malfunzionamento della macchina.

Procedura corretta per la rimozione della vaschetta del ghiaccio

Prima di rimuovere la vaschetta del ghiaccio, è necessario ribaltare manualmente il coperchio trasparente e quindi afferrare la maniglia della vaschetta per sollevarla.

Procedura corretta per il posizionamento della vaschetta di raccolta del ghiaccio

Prima di posizionare la vaschetta di raccolta del ghiaccio, è necessario capovolgere manualmente il coperchio trasparente e quindi tenere la maniglia della vaschetta di raccolta del ghiaccio contro il bordo della macchina per inserirla dall'alto verso il basso.

La spia di allarme acqua bassa indica lo stato di acqua bassa:

- Basta accendere la macchina, la valvola di scarico del serbatoio dell'acqua superiore funziona per 2 minuti, il galleggiante del serbatoio inferiore non si alza (mancanza d'acqua);
- Il suono della pompa dell'acqua aumenta improvvisamente (non c'è abbastanza acqua nel serbatoio inferiore, la pompa è vuota o sta pompando a metà).
- La pompa dell'acqua è danneggiata o la superficie del serbatoio inferiore è ricoperta di sabbia ghiacciata e non può funzionare normalmente.
- Quando il vassoio di raccolta del ghiaccio è vicino allo stato di ghiaccio pieno, l'ultima lastra di ghiaccio può essere bloccata dal ghiaccio davanti alla parte superiore, con il risultato che il ghiaccio sopra l'evaporatore non può essere tolto normalmente, la spia del ghiaccio pieno può non essere accesa, ma può anche entrare in un lungo periodo di programma di scarico, quindi entrare in standby; rimuovere manualmente il ghiaccio e poi premere di nuovo il pulsante Power per tornare alla normale produzione di ghiaccio.

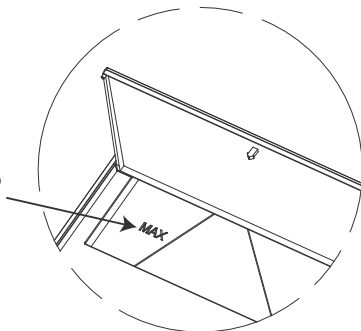
Nota: quando il vassoio di raccolta del ghiaccio è vicino allo stato di ghiaccio pieno, l'ultima lastra di ghiaccio può essere bloccata dal ghiaccio davanti alla parte superiore, con il risultato che il ghiaccio sopra l'evaporatore non può essere tolto normalmente, la spia del ghiaccio pieno può non accendersi, ma può anche entrare in un lungo periodo di programma di scarico, quindi entrare in standby; rimuovere manualmente il ghiaccio e poi premere di nuovo il pulsante Power per tornare alla normale produzione di ghiaccio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire frequentemente il rivestimento interno, la vaschetta del ghiaccio, il serbatoio dell'acqua, l'evaporatore, l'interruttore a galleggiante e la sonda di temperatura.
- Per procedere alla pulizia, staccare la spina e rimuovere i cubetti di ghiaccio. Utilizzare acqua pulita per pulire l'interno e l'esterno della macchina per il ghiaccio. Non spruzzare sulla macchina prodotti chimici o agenti diluiti come acidi, benzina oppure olio. Risciacquare accuratamente prima dell'uso.
- Dalla modalità standby, premere il pulsante pulizia per accedere alla modalità di pulizia. Dopo 3 minuti, la pulizia è completa. Scaricare l'acqua dal serbatoio della macchina, riempirla con acqua potabile e preparare i cubetti di ghiaccio.
- Se l'erogatore dell'acqua è sporco o il piccolo foro è ostruito, può essere smontato per la pulizia.
- Mantenere libere le aperture di ventilazione nel corpo della macchina o nella struttura incorporata. Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.

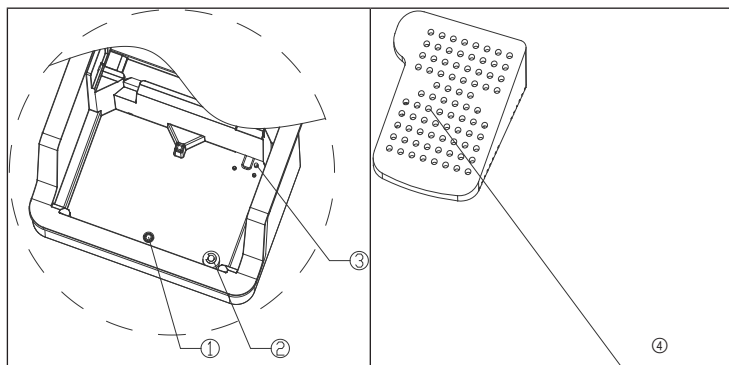
- Per mantenere il ghiaccio pulito, cambiare l'acqua nel serbatoio almeno una volta al giorno. Se non si utilizza la macchina per un lungo periodo di tempo, scaricare e pulire l'acqua.
- Se il compressore smette di funzionare per mancanza d'acqua, ghiaccio troppo pieno, interruzione di corrente, ecc., al riavvio il compressore ritarderà di 3 minuti.
- Utilizzare acqua potabile prima di iniziare a produrre ghiaccio, durante la prima installazione o quando si riutilizza dopo un lungo periodo di inutilizzo.
- Non aggiungere più acqua del livello massimo.

Segno di livello massimo
dell'acqua



Parti inferiori del serbatoio dell'acqua

- ① **Tappo dell'acqua:** prima di utilizzare la macchina o di effettuare il cambio di stagione, è necessario pulire la superficie della macchina tirando il tappo verso il basso per scaricare l'acqua sporca.
- ② **Interruttori a galleggiante:** importanti elementi di segnalazione della scheda informatica che controllano lo scarico dell'acqua dal serbatoio superiore a quello inferiore; lo sporco superficiale deve essere pulito regolarmente.
- ③ **Sensore di temperatura:** monitora la temperatura dell'acqua nel serbatoio inferiore; lo sporco sulla superficie deve essere pulito regolarmente.
- ④ **Coperchio del filtro:** filtra le particelle; lo sporco superficiale deve essere pulito regolarmente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICI DI ERRORE

Nota: durante la produzione di ghiaccio, se si verifica un'interruzione di corrente dovuta allo scollegamento del cavo di alimentazione o allo spegnimento del pulsante Power, il ghiaccio formatosi potrebbe rimanere sulla griglia del ghiaccio. In questo caso, premere il pulsante di pulizia per avviare il programma di pulizia, attendere la caduta dei cubetti di ghiaccio e riavviare la macchina per il ghiaccio.

Codici di errore	Possibile causa
E1	Mancanza di comunicazione
E2	Guasto del sensore 1
E3	Guasto del sensore 2
E4	Guasto alla pompa dell'acqua

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display visualizza "----"	I cubetti che cadono non sono normali	Riavviare il processo di fabbricazione dei cubetti
Compare "- - - -"	Nessuna caduta di ghiaccio rilevata per 1 ora	Riavviare l'apparecchio
Il cicalino suona due volte	Tocco non valido	Premere il pulsante corretto
Il compressore funziona in modo anomalo con un ronzio	La tensione è inferiore a quella raccomandata	Arrestare la macchina per il ghiaccio e non riavviarla finché la tensione non è normale

La spia di mancanza d'acqua è accesa	L'acqua nei serbatoi superiore e inferiore è insufficiente.	Aggiungere un po' d'acqua fino a raggiungere la posizione MAX. Premere brevemente il pulsante Power per annullare la spia di mancanza d'acqua, premere di nuovo il pulsante Power per avviare la macchina, selezionare la modalità cubetti grandi o piccoli; la macchina tornerà allo stato normale di produzione del ghiaccio.
Il display non è acceso	Assenza di alimentazione	Controllare se il cavo di alimentazione è collegato correttamente e collegare l'alimentazione
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile
I cubetti prodotti sono troppo grandi	È stata selezionata la dimensione sbagliata del cubetto	Selezionare la taglia piccola
	Il ghiaccio dei cicli precedenti è rimasto nella vaschetta dell'acqua	Il prossimo ciclo di produzione sarà normale
Il processo di produzione del ghiaccio è stato corretto, ma non è uscito il ghiaccio	Il compressore è privo di refrigerante	Contattare il servizio clienti
	Compressore danneggiato	Contattare il servizio clienti
	Il motore della ventola è danneggiato	Contattare il servizio clienti
La macchina funziona, ma l'acqua si è riscaldata	Elettrovalvola rotta	Sostituire l'elettrovalvola
Quando il ghiaccio è pieno, l'apparecchio non visualizza l'icona del ghiaccio pieno	Il sensore del ghiaccio pieno è danneggiato	I terminali del componente di rilevamento a infrarossi sono allentati, ricollegarli
	Interferenza della luce solare	Contattare il servizio clienti

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.
info@electronic-star.de

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom



KLARSTEIN